



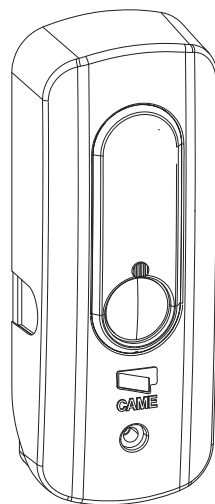
119RW44

Official Partner



MILANO 2015

FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE



**RIO-CELL
WIRELESS**



Italiano **IT**

English **EN**

Français **FR**

Deutsch **DE**

Español **ES**

Nederlands **NL**

Português **PT**

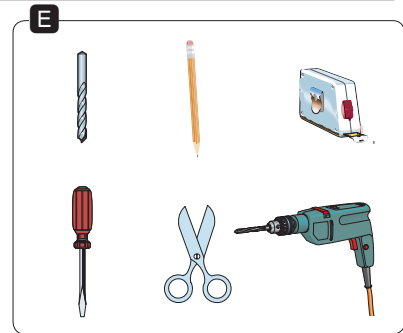
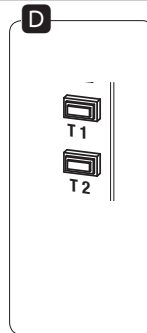
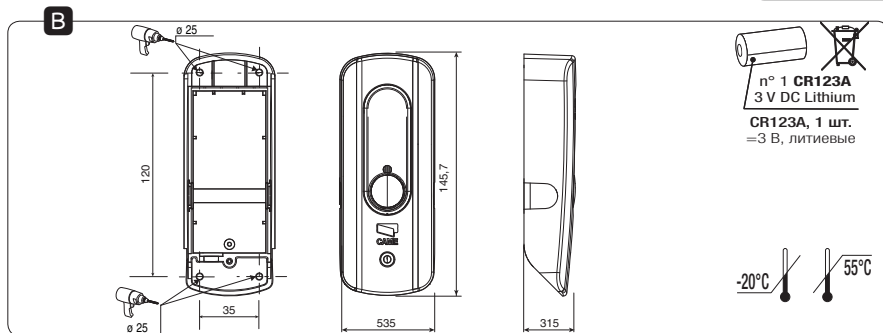
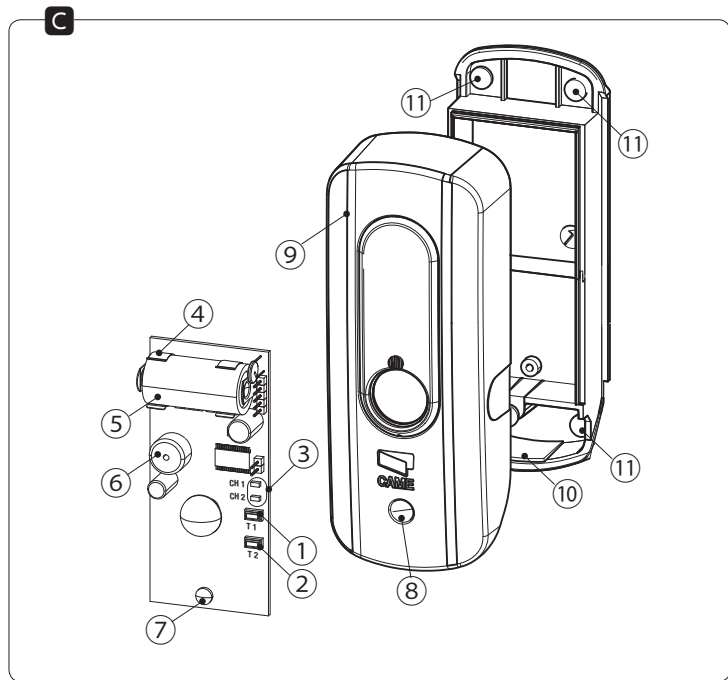
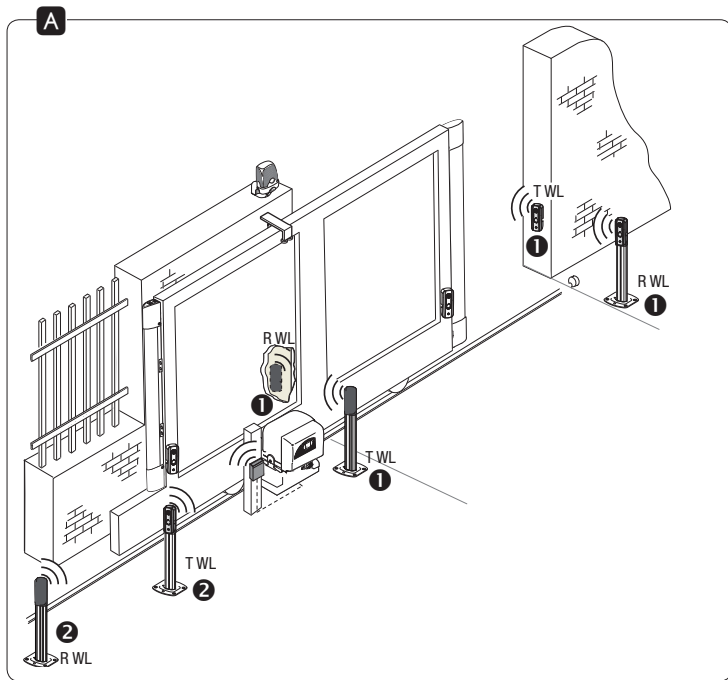
Polski **PL**

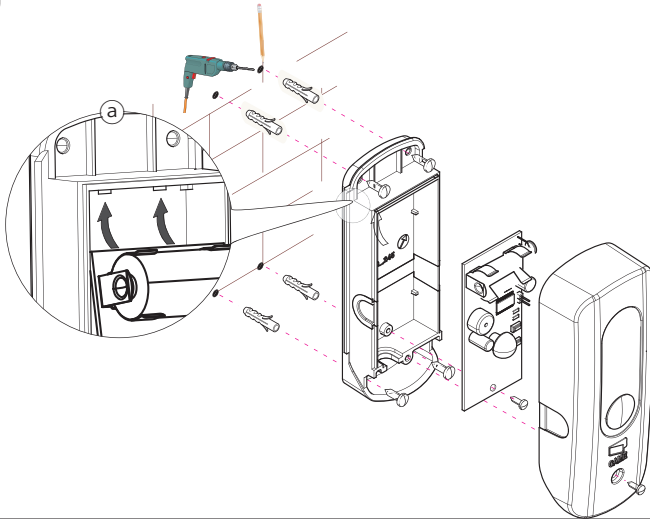
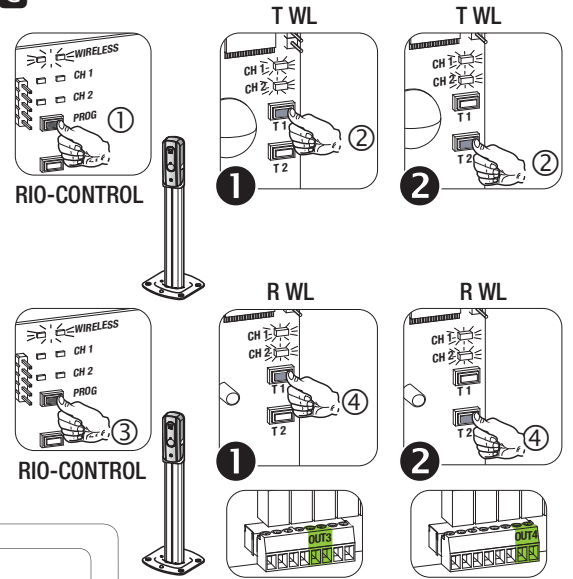
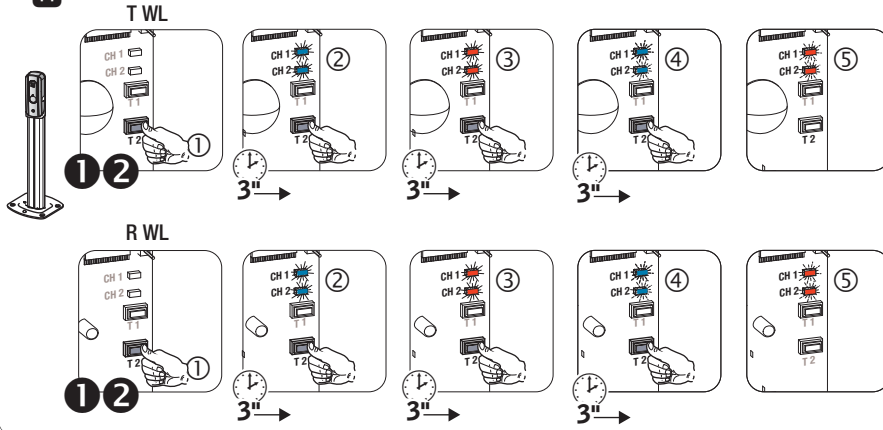
Русский **RU**

Magyar **HU**


Hrvatski **HR**

Українська **UK**




F**G****H**

IT LEGENDA

-  Parti da leggere con attenzione.
-  Parti riguardanti la sicurezza.
-  Cosa comunicare all'utente.
- WL** Dispositivo Wireless
- T WL** Trasmettitore fotocellula Wireless.
- R WL** Ricevitore fotocellula Wireless.

REFERIMENTI NORMATIVI

Came Cancelli Automatici S.p.A. è una azienda certificata per i sistemi di gestione aziendale: qualità ISO 9001 e ambientale ISO 14001.


 La modifica del progetto o della configurazione del dispositivo senza la consultazione del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato può creare situazioni pericolose.

Came Cancelli Automatici S.p.A. non può considerarsi responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio, erroneo o irragionevole del prodotto.

DESCRIZIONE

Le RIO-CELL sono delle fotocellule Wireless alimentate a batterie e compatibili con tutti i sistemi della serie Rio.

Le fotocellule sono munite di LED per il monitoraggio del sistema e del buon funzionamento dei dispositivi e di un buzzer di segnalazione che le batterie sono scariche o che la comunicazione radio non è efficiente.

 Ogni installazione e uso difforni da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

Dati tecnici

Tipo	RIO-CELL
Alimentazione (V DC)	3
Assorbimento in standby (µA)	80
Assorbimento in trasmissione (mA)	15
Batteria litio CR123A (mAh)	1700
Durata batteria (mesi)	*24
Frequenza radio (MHz)	868.95
Portata radio (m)	30
Materiali	PC-ABS

 * La durata della batteria è calcolata su una media annua di 20 manovre al giorno.

Impianto tipo **A**

Dimensioni **B**

Componenti principali **C**

1. Pulsante T1
2. Pulsante T2
3. LED segnalazione CH1 e CH2
4. Porta-batteria
5. Batteria
6. Buzzer
7. Vite di fissaggio della scheda
8. Vite di fissaggio del coperchio
9. Coperchio
10. Base del contenitore
11. Fori pre-sfondati

Pulsanti **D**

T1: per la memorizzazione di T WL o R WL.


T2: per la memorizzazione di T WL o R WL e per resettare il dispositivo configurato.

Attrezzi e materiali **E**

INSTALLAZIONE **F**

L'installatore del dispositivo di sicurezza deve fornire all'utilizzatore finale quanto segue:


- i dispositivi di sicurezza devono essere fatti conoscere a tutte le persone appropriate. Le aree che danno accesso ai dispositivi devono essere tenute libere da ostacoli.
- i requisiti per la pulizia per evitare eventuali accumuli pericolosi di materiale (pulizia e controllo periodico degli schermi ad infrarossi).

 L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto alle normative vigenti.

Verifiche preliminari

- Prima di procedere all'installazione, verificare che la distanza tra le RIO-CELL sia al max di 10 metri e che siano perfettamente in asse, prima di procedere all'installazione.
- Verificare che il punto di fissaggio di RIO-CELL sia in una zona protetta dagli urti, che le superfici siano solide, che ci sia spazio sufficiente per fissare il coperchio del contenitore e che il fissaggio venga fatto con elementi idonei (viti, tasselli, ecc) alla superficie.


Fissaggio e montaggio

- Predisporre i fori per il fissaggio della base delle RIO-CELL, utilizzando le colonnine DB-L, le viti UNI 6954 3,9 x 32 ed eventuali tasselli, per il fissaggio a muro o su acciaio.
- Inserire la scheda WL  nella base del contenitore.
- Inserire la batteria solo nell'accessorio WL da memorizzare rispettando la polarità riportata sulla scheda.

Procedere con la memorizzazione (**G**)

- Chiudere il dispositivo aggancciando dall'alto il coperchio e fissandolo con le viti in dotazione.

MEMORIZZAZIONE **G**

 La procedura di memorizzazione degli accessori WL è uguale per tutti.

Condizioni iniziali

RIO-CELL: inserire la batteria solo nella scheda dell'accessorio WL da memorizzare.

I LED CH1 e CH2 lampeggiano in rosso, in caso contrario effettuare la procedura di RESET dell'accessorio.

RIO-CONTROL: premere il tasto [PROG] della scheda. I LED WIRELESS blu rimangono fissi.


I LED CH1 e CH2 della RIO-CELL, da rossi diventano blu e lampeggiano.

RIO-CELL: premere il tasto [T1] o [T2] dell'accessorio WL da memorizzare:

	Uscita	Rif
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] agisce sull'uscita	1
R WL	OUT3 di RIO-CONTROL	
	[T2] agisce sull'uscita	2
	OUT4 di RIO-CONTROL	

I LED WIRELESS blu di RIO-CONTROL e di RIO-CELL si spengono a segnalare l'avenuta memorizzazione

 Per configurare un'altra RIO-CELL, ripetere la procedura di configurazione dell'accessorio.

 Non rimuovere la batteria dell'accessorio appena configurato.

PROCEDURA DI RESET **H**

- Tenere premuto il tasto [T2] di RIO-CELL **1**: dopo 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore blu e rimangono fissi **2**;

dopo altri 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore rosso e rimangono fissi ③; dopo altri 3 secondi i LED CH1 e CH2 si accendono di colore blu e lampeggiano ④;

☞ I LED CH1 e CH2 di RIO-CELL si accendono di colore rosso e lampeggiano ⑤ a segnalare l'avvenuta procedura.

SOSTITUZIONE ACCESSORIO

In caso di sostituzione di una RIO-CELL, resettare **(H)** l'intero sistema (tutti gli accessori WL e RIO-CONTROL). Rimuovere la batteria da ciascun accessorio WL e ripetere la fase di memorizzazione **(G)**.

VERIFICHE FUNZIONALI

Dopo aver configurato l'intero sistema dare un comando di avvio manovra.

I LED di RIO-CELL emettono un lampeggio blu a segnalare l'avvenuta attivazione.

Verificare che l'intervento di RIO-CELL provochi una condizione di sicurezza.

Al termine della manovra i LED di RIO-CELL emettono un lampeggio rosso a segnalare la condizione di LOW POWER (riduzione dei consumi).

△ La condizione di LOW POWER ottimizza il risparmio energetico delle batterie di ciascun accessorio WL.

In caso di non risveglio o non ripristino della condizione di LOW POWER, settare il jumper sulla posizione H di RIO-CONTROL.

MESSAGGI DI ERRORE E AVVISI

Per conoscere il tipo di messaggio di errore e l'avviso segnalato di RIO-CELL, consultare l'elenco riportato nel manuale di RIO-CONTROL.

MANUTENZIONE

Pulire gli schermi di protezione con panno inumidito e senza l'uso di solventi.

Sostituzione batteria

Sostituire la batteria quando è scarica.

△ La durata della batteria fornita dipende anche dal tempo di stoccaggio trascorso. Inserire le batterie al momento dell'installazione.

△ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti.

△ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

Dichiarazione **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.



Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: DDF RA S002.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

EN KEY

-  Parts to read carefully.
-  Parts about safety.
-  What to say to the end users.
- WL** Wireless Device
- T WL** Wireless photocell transmitter.
- R WL** Wireless photocell receiver.

REGULATORY REFERENCES


Came Cancelli Automatici is a company with an ISO 9001-certified company quality management system and an ISO 14001-certified environmental management system.

△ Modification of the design or configuration of the device without the consultation of the manufacturer or authorised representative thereof may create hazardous situations.

Came Cancelli Automatici S.p.A. will not be held liable for damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.


DESCRIPTION

RIO-CELL is a battery powered Wireless photocells compatible with all systems in the Rio series. The device is equipped with LEDs for monitoring the system and proper working order of devices as well as a buzzer that sounds when batteries are low or radio communication is inefficient.

 Any installation and operation that differs from what is set out in this manual is prohibited.

Technical data

Type	RIO-CELL
Power supply (V DC)	3
Standby current draw (µA)	80
Current draw during transmission (mA)	15
CR123A lithium battery (mAh)	1700
Battery Life (months)	*24
Radio frequency (MHz)	868.95
Radio range (m)	30
Materials	PC-ABS

 * Battery life is calculated on a yearly average of 20 operations per day.

System type **A**

Dimensions **B**

Main components **C**

1. T1 button
2. T2 button
3. CH1 and CH2 indicator LEDs
4. Battery tray
5. Battery
6. Buzzer
7. Card fixing screws
8. Cover fixing screws
9. Cover
10. Unit base mount
11. Pre-drilled holes

Buttons **D**

T1: for the storage of T WL or R WL.

T2: for storing T WL or R WL and reset the configured device.

Tools and materials **E**

INSTALLATION **F**

The installer of the safety device shall provide the end user with the following:

- safety devices must be made known to all the appropriate people. The areas that give access to the devices should be kept clear of obstructions
- requirements for cleaning to avoid any buildup of hazardous material (cleaning and inspection of IR shields).

△ Installation must be carried out by qualified, experienced personnel in full compliance with applicable regulations.

Preliminary checks

-Before installing, make sure that the distance between the RIO-CELL units is at max 10 meters and that they are perfectly aligned, before proceeding with the installation.

-Check that the RIO-CELL fixing point is in a place that is protected against shocks, that the surfaces are solid, that there is sufficient space to insert the unit cover and that fixing to the surface takes place using suitable components (screws, anchors, etc.);

Fixing and assembly

-Prepare the holes for securing the base mount of RIO-CELL, using the DB-L posts, the screws UNI 6954 3.9 x 32 and possible anchors for fixing to wall or steel surfaces.

-Fit the WL card **Ⓐ** into the base mount of the unit.

-Insert the battery only into the WL accessory to be stored according to the polarity indicated on the card.

Proceed with the storage **G**

-Close the device by latching the top cover and secure it with the screws provided.

MEMORISATION **G**

📖 The procedure for storing WL accessories WL is the same for all devices.

Initial conditions

RIO-CELL: insert the battery only in the card of the WL accessory to store.

The LEDS CH1 and CH2 flash red; otherwise RESET the accessory.

RIO-CONTROL: Press the [PROG] button of the card. The BLUE WIRELESS LED remain ON.

The LEDs CH1 and CH2 on RIO-CELL go from red to blue and start flashing.

RIO-CELL: press button [T1] or [T2] of the WL accessory to memorise:

	Exit	Ref:
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] acts on the output OUT3 of RIO-CONTROL	1
R WL	[T2] acts on the output OUT4 of RIO-CONTROL	2

The blue WIRELESS LED of the RIO-CONTROL switch OFF to indicate successful memorisation

🔧 To configure another RIO-CELL repeat the accessory configuration.

△ Do not remove the battery in the accessory just configured.

RESET PROCEDURE **H**

-Hold down [T2] on RIO-CELL **1**:

after 3 seconds the LED CH1 and CH2 switch ON with a blue light and remain fixed **2**;

after an additional 3 seconds the CH1 and CH2 LED switch ON with a red light and remain fixed **3**;

after an additional 3 seconds the CH1 and CH2 LED switch ON with a blue light and flash **4**;

🔧 The LEDS CH1 and CH2 of the RIO-LUX switch ON with a red light and flash **5** to signal procedure completion.

ACCESSORY REPLACEMENT

If replacing a RIO-CELL reset **H** the entire system (including all WL and RIO-CONTROL accessories). Remove the battery from each WL accessory and repeat the step for storing **G**.

FUNCTIONAL TESTS

After configuring the entire, prompt manoeuvre start.

The LED of the RIO-CELL flash blue to indicate that activation was successful.

Verify that the intervention of RIO-CELL establishes a safety condition.

At the end of the manoeuvre the LEDs of the RIO-CELL flash red to indicate the condition of LOW POWER (absorption reduction).

△ The LOW POWER condition maximises battery energy saving for each WL accessory.

If the LOW POWER condition is not re-engaged or restored, set the jumper to position H of RIO-CONTROL.

ERROR MESSAGES AND WARNINGS

To know the type of error message and the warning reported by RIO-CELL, check the points listed in the RIO-CONTROL manual.

MAINTENANCE

Clean the protective shields using a damp cloth and without the use of solvents.

Replacing the battery

Replace the battery when depleted.

△ The life of battery supplied also depends on the storage time elapsed. Fit the batteries during installation.

△ Replace with the same type or an equivalent type of battery only.

△ Keep the batteries out of reach of children. If they are swallowed, contact a doctor immediately.

Declaration **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions established in Directive 1999/5/EC.

Reference code for requesting a true copy: DDF RA S002.

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of installation. Packaging components (cardboard, plastic, etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them.

Other components (control boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

DISPOSE OF PROPERLY!

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

FR LÉGENDE

-  Parties à lire attentivement.
-  Parties concernant la sécurité.
-  Ce que l'utilisateur doit savoir.
- WL** Dispositif sans fil
- T WL** Émetteur photocellule sans fil.
- R WL** Récepteur photocellule sans fil.

RÉFÉRENCES NORMATIVES

Came Cancelli Automatici S.p.A. est une société certifiée pour les systèmes de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001.

⚠ La modification du projet ou de la configuration du dispositif sans la consultation du fabricant ou de son représentant autorisé peut donner lieu à des situations dangereuses.

Came Cancelli Automatici S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation impropre, incorrecte ou déraisonnable du produit.

DESCRIPTION

Les RIO-CELL sont des photocellules sans fil alimentées par piles et compatibles avec tous les systèmes de la série Rio.

Les photocellules sont dotées de LEDs pour le contrôle du système et du bon fonctionnement des dispositifs et d'un buzzer de signalisation de piles épuisées ou de mauvaise communication radio.

 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

Données techniques

Type	RIO-CELL
Alimentation (V DC)	3
Absorption en standby (µA)	80
Absorption en transmission (mA)	15
Pile au lithium CR123A (mAh)	1700
Durée pile (mois)	*24
Fréquence radio (MHz)	868.95
Portée radio (m)	30
Matériaux	PC-ABS

 * La durée de la pile est calculée sur une moyenne annuelle de 20 manœuvres par jour.

Installation standard **A**

Dimensions **B**

Composants principaux **C**

1. Bouton T1
2. Bouton T2
3. LEDs de signalisation CH1 et CH2
4. Compartiment pile
5. Pile
6. Buzzer
7. Vis de fixation de la carte
8. Vis de fixation du couvercle
9. Couvercle
10. Base du boîtier
11. Trous préforés

Boutons **D**

T1 : pour la mémorisation de T WL ou de R WL.

T2 : pour la mémorisation de T WL ou de R WL et pour remettre à zéro le dispositif configuré.

Outils et matériel **E**

INSTALLATION **F**

L'installateur du dispositif de sécurité doit fournir à l'utilisateur final ce qui suit :


- communication des caractéristiques des dispositifs de sécurité à toutes les personnes appropriées ; les zones d'accès aux dispositifs doivent être libérées de tout obstacle
- les caractéristiques de nettoyage requises afin d'éviter toute accumulation dangereuse de matériel (nettoyage et contrôle périodiques des écrans à infrarouges).

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

Contrôles préliminaires

- Avant l'installation, s'assurer que la distance entre les RIO-CELL ne dépasse pas 10 m et que celles-ci sont toutes alignées.
- Contrôler que le point de fixation de RIO-CELL se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que les surfaces sont solides, qu'il y a assez d'espace pour fixer le couvercle du boîtier et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.

Fixation et installation

- Prévoir les trous pour la fixation de la base des RIO-CELL à l'aide des bornes DB-L, des vis UNI 6954 3,9 x 32 et des éventuelles chevilles fournies pour la fixation au mur ou sur de l'acier.
- Insérer la carte WL  dans la base du boîtier.
- Introduire la pile uniquement dans l'accessoire WL à mémoriser en respectant la polarité indiquée sur la carte.

Mémoriser **(G)**

- Fermer le dispositif en accrochant le couvercle par le haut et en le fixant à l'aide des vis fournies.

MÉMORISATION **G**

 La procédure de mémorisation des accessoires WL est la même pour tous.

Conditions initiales

RIO-CELL : insérer la pile uniquement dans la carte de l'accessoire WL à mémoriser.

Les LEDs CH1 et CH2 clignotent en rouge ; dans le cas contraire, effectuer la procédure de remise à zéro (RESET) de l'accessoire.

RIO-CONTROL : appuyer sur la touche [PROG] de la carte.

Les LEDs WIRELESS bleues restent allumées en permanence.

Les LEDs CH1 et CH2 du RIO-CELL passent du rouge au bleu et clignotent.

RIO-CELL : appuyer sur la touche [T1] ou [T2] de l'accessoire WL à mémoriser :

	Sortie	Réf.
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] intervient sur la sortie	1
R WL	OUT3 de RIO-CONTROL	
	[T2] intervient sur la sortie	2
	OUT4 de RIO-CONTROL	

Les LEDs SANS FIL bleues de RIO-CONTROL et de RIO-CELL s'éteignent pour signaler la mémorisation effective.

 Pour configurer une autre RIO-CELL, répéter la procédure de configuration de l'accessoire.

⚠ Ne pas enlever la pile de l'accessoire venant d'être configuré.

PROCÉDURE DE REMISE À ZÉRO **H**

- Maintenir enfoncée la touche [T2] de RIO-CELL ① : au bout de 3 secondes les LEDS CH1 et CH2 s'allument en permanence en bleu ② ;

au bout de 3 autres secondes les LEDS CH1 et CH2 s'allument en permanence en rouge ③ ;

au bout de 3 autres secondes les LEDS CH1 et CH2 clignotent en bleu ④.

☞ Les LEDS CH1 et CH2 de RIO-CELL clignotent en rouge ⑤ pour signaler l'exécution effective de la procédure.

REMPLACEMENT ACCESSOIRE

En cas de remplacement d'une RIO-CELL, remettre à zéro **H** tout le système (tous les accessoires WL et RIO-CONTROL). Enlever la pile de chaque accessoire WL et répéter la phase de mémorisation **G**.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

Après avoir configuré tout le système, envoyer une commande de lancement de la manœuvre.

Les LEDS du RIO-CELL clignotent une fois en bleu pour signaler l'activation effective.

S'assurer que l'intervention de RIO-CELL provoque une condition de sécurité.

Au terme de la manœuvre, les LEDS de RIO-CELL clignotent une fois en rouge pour signaler la condition de LOW POWER (réduction des consommations).

△ La condition de LOW POWER optimise l'économie d'énergie des piles de chaque accessoire WL.

À défaut d'activation de la condition de LOW POWER, mettre le cavalier sur la position H du RIO-CONTROL.

MESSAGES D'ERREUR ET AVERTISSEMENTS

Pour connaître le type de message d'erreur et l'avertissement signalé du RIO-CELL, consulter la liste fournie dans le manuel du RIO-CONTROL.

ENTRETIEN

Nettoyer les écrans de protection à l'aide d'un chiffon humide sans utiliser de solvants.

Remplacement de la pile

Quand la pile est épuisée, la remplacer.

△ La durée de la pile fournie dépend également du délai de stockage. Introduire les piles lors de l'installation.

△ Les remplacer uniquement par des piles identiques ou équivalentes.

△ Conserver les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

Déclaration **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par la directive 1999/5/CE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDF RA S002.

Mise au rebut et élimination - Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage. D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

DE ZEICHENERKLÄRUNG

☞ Abschnitte, die sorgfältig durchgelesen werden müssen.

△ Sicherheitsrelevante Abschnitte.

☞ Benutzerrelevante Abschnitte.

WL Kabelloses Gerät

T WL Kabellose Lichtschränke, Sender.

R WL Kabellose Lichtschränke, Empfänger.

BEZUGSNORMEN

Came Cancelli Automatici S.p.A. wendet im Betrieb das nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifizierte Qualitäts- und Umweltmanagement an.

△ Eine Veränderung des Projektes bzw. der Systemkonfiguration ohne Absprache mit dem Hersteller bzw. mit einem von ihm zugelassenen Vertreter kann Gefahrsituationen zur Folge haben.

Die Fa. Came Cancelli Automatici S.p.A. haftet nicht für durch fehlerhafte, falsche oder unsachgemäße Verwendung des Produktes entstandene Schäden.

BESCHREIBUNG

RIO-CELL sind batteriebetriebene, kabellose Lichtschränke, die mit allen Systemen der Serie Rio kompatibel sind.

Die Lichtschränke verfügen über eine LED-Anzeige zur Kontrolle des Systems und des störungsfreien Betriebs der Geräte sowie über einen Summer, der anzeigt, dass die Batterien leer sind bzw. dass die Funkübertragung gestört ist.

☞ Alle, von den in der Montageanleitung beschriebenen, abweichenden Installationen sind unzulässig.

Technische Daten

Typ	RIO-CELL
Betriebsspannung (V DC)	3
Stromaufnahme im Standby-Betrieb (µA)	80
Stromaufnahme bei Funkbetrieb (mA)	15
Lithiumbatterie CR123A (mAh)	1700
Lebensdauer Batterie (Monate)	*24
Funkfrequenz (MHz)	868.95
Funkreichweite (m)	30
Materialien	PC-ABS

☞ * Die Lebensdauer der Batterie wurde aufgrund eines durchschnittlichen Jahresbetriebs von 20 Betriebszyklen pro Tag berechnet.

Standardanlage **A**

Maße **B**

Wesentliche Bestandteile **C**

1. Taster T1
2. Taster T2
3. LED-Anzeige CH1 und CH2
4. Batteriehalterung
5. Batterie
6. Summer
7. Halteschraube Platine
8. Halteschraube Deckel
9. Deckel
10. Grundplatte des Gehäuses
11. Vorgestanzte Löcher

Taster **D**

T1: für Einspeicherung von T WL oder R WL.

T2: für Einspeicherung von T WL oder R WL und um das konfigurierte Gerät zurückzusetzen.

Werkzeug und Materialien **E**

MONTAGE **F**

Der Monteur des Sicherheitssystems muss dem Endbenutzer folgende Angaben weitergeben:

- Alle zuständigen Personen müssen mit den Sicherheitsgeräten vertraut gemacht werden. Bereiche, die den Zugang zu den Geräten freigeben, müssen frei von Hindernissen gehalten werden.
 - die Reinigungsvorgaben zur Vermeidung gefährlicher Schmutzansammlungen (regelmäßige Reinigung und Kontrolle der Infrarotscheiben).
- △ Die Montage muss von Fachleuten gemäß den geltenden Normen durchgeführt werden.

Vorher vorzunehmende Kontrollen

- Vor der Montage überprüfen, dass die Entfernung zwischen den RIO-CELL max. 10 Meter beträgt und dass sie perfekt ausgerichtet sind.
- Überprüfen, dass der Befestigungspunkt von RIO-CELL sich an einem vor Stößen sicheren Ort befindet, dass die Oberflächen solide sind, dass genügend Raum vorhanden ist, um den Gehäusedeckel anzubringen und dass je nach Oberfläche geeignetes Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel usw.) verwendet wird.

Montage und Befestigung

- Die Löcher für die Befestigung der Grundplatte der RIO-CELL auf den Standsäulen DB-L bohren und die Schrauben UNI 6954 3,9 x 32 sowie die Dübel für die Befestigung an der Wand oder auf einer Stahlplatte bereitlegen.
- Die WL-Steckkarte **ⓐ** in das Gehäuseunterteil einstecken.
- Die Batterie nur in das einzuspeichernde WL Zusatzgerät einlegen und dabei die Polung beachten.

Die Einspeicherung vornehmen **G**

- Das Gehäuse schließen, den Deckel von oben einrasten und mit den enthaltenen Schrauben befestigen.

EINSPEICHERUNG **G**

Ⓜ Alle WL Zusatzgeräte werden auf dieselbe Weise eingespeichert.

Ausgangsbedingungen

RIO-CELL: die Batterie nur in das einzuspeichernde WL Zusatzgerät einlegen.

Die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 blinken rot. Sollte dies nicht der Fall sein, das Zusatzgerät ZURÜCKSETZEN.

RIO-CONTROL: Den Taster [PROG] auf der Platine drücken.

Die WIRELESS LED -ANZEIGEN leuchten ständig blau.

Die LED-Anzeigen CH1 und CH2 von RIO-CELL wechseln von rot auf blau und blinken.

RIO-CELL: den Taster [T1] oder [T2] des einzuspeichernden WL Zusatzgerätes drücken:

AUSGANGSMODULE	Bezug
RIO-CELL [T1]	1
T WL [T2]	2
RIO-CELL [T1] wirkt auf den Ausgang OUT3 von RIO-CONTROL	1
R WL [T2] wirkt auf den Ausgang OUT4 von RIO-CONTROL	2

Die blauen WIRELESS LED-ANZEIGEN von RIO-CONTROL und RIO-CELL gehen aus und zeigen somit die erfolgte Einspeicherung an

Ⓞ Um eine weitere RIO-CELL zu programmieren, den Einspeicherungsvorgang wiederholen.

△ Die Batterie des gerade konfigurierten Zusatzgerätes nicht entfernen.

ZURÜCKSETZEN (RESET) **H**

- Den Taster [T2] von RIO-CELL **1** ständig drücken: nach 3 Sekunden gehen die blauen LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 an und leuchten ständig **2**;

nach weiteren 3 Sekunden werden die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 rot und leuchten ständig **3**;

nach weiteren 3 Sekunden werden die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 blau und blinken **4**;

Ⓞ Die LED-ANZEIGEN CH1 und CH2 von RIO-CELL blinken rot **5** und zeigen somit an, dass der Vorgang abgeschlossen wurde.

AUSTAUSCH EINES ZUSATZGERÄTES

Sollte eine RIO-CELL ausgetauscht werden, das gesamte System (alle WL Zusatzgeräte und RIO-CONTROL) zurücksetzen **H**). Die Batterie aus jedem Zusatzgerät entfernen und die Einspeicherung wiederholen **G**).

FUNKTIONSTESTS

Nach der Programmierung des gesamten Systems einen Start-Befehl geben.

Die LED-Anzeigen von RIO-CELL blinken blau und zeigen somit an, dass sie eingeschaltet wurden.

Überprüfen, dass RIO-CELL eine Sicherheitsbedingung herbeiführt.

Am Ende des Betriebszyklus blinken die LED-Anzeigen von RIO-CELL rot und zeigen somit den LOW POWER BETRIEB (verringert Stromverbrauch) an.

△ Der LOW POWER BETRIEB optimiert die Energieeinsparung der in jedem WL Zusatzgerät enthaltenen Batterien.

Sollte der LOW POWER BETRIEB nicht geschaltet werden, den Jumper auf RIO-CONTROL in die Stellung H schieben.

FEHLERMELDUNGEN UND STÖRUNGSANZEIGEN

Bezüglich der Fehlermeldungen und Störungsanzeigen von RIO-CELL, die in der Anleitung von RIO-CONTROL enthaltene Tabelle durchlesen.

WARTUNG

Die Schutzscheiben mit einem feuchten Tuch abwischen, keine Lösungsmittel verwenden.

Batterie ersetzen

Batterie ersetzen, wenn sie leer ist.

△ Die Lebensdauer der erhaltenen Batterie hängt auch von der Lagerzeit ab. Die Batterien während der Montage einlegen.

△ Nur mit gleichen bzw. gleichwertigen Batterien ersetzen.

△ Die Batterien nicht in der Reichweite von Kindern halten. Bei Verschlucken sofort einen Arzt hinzuziehen.

Herstellereklärung **CE** - Die Came Cancelli Automatici S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Artikel-Nr. um eine dem Original entsprechende Kopie anzufordern: DDF RA S002.

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

ES LEYENDA

📖 Partes que se tienen que leer detenidamente.

⚠ Partes pertinentes a la seguridad.

👉 Lo que el usuario tiene que saber.

WL Dispositivo Wireless

T WL Emisor fotocélula Wireless.

R WL Receptor fotocélula Wireless.

REFERENCIAS NORMATIVAS

Came Cancelli Automatici S.p.a. es una empresa con sistema certificado de gestión empresarial: calidad ISO 9001 y medioambiente ISO 14001.

⚠ La modificación del proyecto o de la configuración del dispositivo sin previamente consultarlo con el fabricante o con su representante autorizado puede crear situaciones peligrosas.

Came Cancelli Automatici S.p.a. no podrá ser considerada responsable en caso de eventuales daños debido a un uso impropio, erróneo o irracional del producto.

DESCRIPCIÓN

Las RIO-CELL son unas fotocélulas inalámbricas alimentadas por baterías y compatibles con todos los sistemas de la serie Rio.

Las fotocélulas tienen LED para la monitorización del sistema y del buen funcionamiento de los dispositivos, y también incorporan un zumbador que indica si las baterías están agotadas o que la comunicación radio no es eficiente.

📖 Se prohíben una instalación o un uso diferentes de cuanto indicado en este manual.

Datos técnicos

Tipo	RIO-CELL
Alimentación (V DC)	3
Absorción en standby (µA)	80
Absorción en transmisión (mA)	15
Batería de Litio CR123A (mAh)	1700
Duración de la batería (meses)	*24
Frecuencia de la señal radio (MHz)	868.95
Alcance radio (m)	30
Materiales	PC-ABS

📖 * La duración de la batería se calcula con arreglo a un promedio anual de 20 maniobras al día.

Instalación típica A

Medidas B

Componentes principales C

1. Pulsador T1
2. Pulsador T2
3. LED de señalización de CH1 y CH2
4. Portabatería
5. Batería
6. Zumbador
7. Tornillo de fijación de la tarjeta
8. Tornillo de fijación de la tapa
9. Tapa
10. Base de la caja
11. Agujeros troquelados

Pulsadores D

T1: para memorizar T WL o bien R WL.

T2: para memorizar T WL o bien R WL y para resetear el dispositivo configurado.

Herramientas y materiales E

INSTALACIÓN F

El instalador del dispositivo de seguridad tiene que proporcionar al usuario final lo siguiente:

- información acerca de los dispositivos de seguridad a todas las personas pertinentes. Las áreas que dan acceso a los dispositivos tienen que estar libres de obstáculos.
- los requisitos para la limpieza en vistas de evitar eventuales acumulaciones peligrosas de material (limpieza y control periódico de las pantallas de infrarrojos).

⚠ La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y experto y ajustándose plenamente a las normativas vigentes.

Verificaciones preliminares

- Antes de proceder a efectuar la instalación, comprobar que la distancia entre las RIO-CELL sea a lo sumo de 10 metros y que estén perfectamente alineadas.
- Comprobar que el punto de fijación de RIO-CELL esté en un lugar protegido de choques, que las superficies sean sólidas, que haya espacio suficiente para fijar la tapa de la caja y que la fijación a la superficie sea realizada con elementos idóneos (tornillos, tacos, etc.).

Fijación y montaje

- Preparar los agujeros para la fijación de la base de las RIO-CELL, utilizando las columnas DB-L, los tornillos UNI 6954 3,9 x 32 y eventuales tacos, para la fijación en pared o acero.
 - Introducir la tarjeta WL ⓐ en la base de la caja.
 - Introducir la batería solo en el accesorio WL que se tenga que memorizar respetando la polaridad presentada en la tarjeta.
- Proceder con la memorización (G)
- Cerrar el dispositivo engancho la tapa por arriba y fijándola con los tornillos suministrados.

MEMORIZACIÓN G

📖 El proceso de memorización de los accesorios WL es igual para todos.

Condiciones iniciales

RIO-CELL: introducir la batería solo en la tarjeta del accesorio WL que se tiene que memorizar.

Los LED CH1 y CH2 parpadean en color rojo, en caso contrario hay que efectuar el proceso de RESET del accesorio.

RIO-CONTROL: apretar el pulsador [PROG] de la tarjeta.

Los LED WIRELESS de color azul están encendidos con luz fija.

Los LED CH1 y CH2 de la RIO-CELL, de rojos se vuelven azules y parpadean.

RIO-CELL: apretar el pulsador [T1] o bien [T2] del accesorio WL que se tiene que memorizar:


	Salida	Ref.
RIO-CELL	[T1]	①
T WL	[T2]	②
RIO-CELL	[T1] actúa sobre la salida	①
R WL	OUT3 de RIO-CONTROL	
	[T2] actúa sobre la salida	②
	OUT4 de RIO-CONTROL	


Los LED WIRELESS azules de RIO-CONTROL y de RIO-CELL se apagan para indicar que la memorización ha sido efectuada


📖 Para configurar otra RIO-CELL, repetir el proceso de configuración del accesorio.


⚠ No quitar la batería del accesorio recién configurado.



PROCESO DE RESET

- Mantener apretado el pulsador [T2] de RIO-CELL 



transcurridos 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color azul y quedan encendidos con luz fija 

transcurridos otros 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color rojo y quedan encendidos con luz fija 

transcurridos otros 3 segundos los LED CH1 y CH2 se encienden de color azul y parpadean 

 Los LED CH1 y CH2 de RIO-CELL se encienden de color rojo y parpadean  para indicar que el proceso ha sido efectuado.

SUSTITUCIÓN DEL ACCESORIO

En caso de sustitución de una RIO-CELL, hay que resetear  todo el sistema (todos los accesorios WL y RIO-CONTROL). Quitar la batería da cada accesorio WL y repetir la fase de memorización .

COMPROBACIONES FUNCIONALES

Después de haber configurado todo el sistema, dar un comando de inicio manobra.

Los LED de RIO-CELL emiten un parpadeo de color azul para indicar que la activación es efectiva.

Comprobar que la actuación de RIO-CELL reduce en una condición de seguridad.

Al final de la maniobra los LED de RIO-CELL emiten un parpadeo de color rojo para indicar la condición de LOW POWER (reducción de los consumos).

△ La condición de LOW POWER optimiza el ahorro energético de las baterías de cada accesorio WL.

Si no se reactiva o no se restablece de la condición de LOW POWER, configurar el puente en la posición H en RIO-CONTROL.

MENSAJES DE ERROR Y AVISOS

Para saber el tipo de mensaje de error y el aviso dado por RIO-CELL, consúltase la lista presentada en el manual de RIO-CONTROL.

MANTENIMIENTO

Limpiar las pantallas protectoras utilizando un paño humedecido y sin utilizar disolventes.


Sustitución de la batería

Sustituir la batería cuando está agotada.

△ La duración de la batería suministrada depende también del tiempo de almacenamiento transcurrido. Poner las baterías cuando se realiza la instalación.

△ Sustituirlas solo por baterías iguales o equivalentes.

△ Guardar las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión acudir de inmediato a un médico.

Declaración  - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva 1999/5/CE.

Código de referencia para pedir una copia conforme al documento original: DDF RA S002.

Desguace y eliminación - Antes de operar es siempre conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectúa la instalación. Los elementos del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin ninguna dificultad, efectuando simplemente la recogida selectiva para su posterior reciclaje. Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrán contener sustancias contaminantes. Por consiguiente se deben quitar de los equipos y entregar a empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones presentados en este manual pueden ser modificados en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

LEGENDA

-  Delen die aandachtig moeten worden gelezen.
-  Delen die de veiligheid betreffen.
-  Informatie die aan de gebruiker moet worden verstrekt.

WL Draadloze inrichting
T WL Draadloze fotocelzender.
R WL Draadloze fotocelontvanger.

NORMEN WAARNAAR WORDT VERWEZEN

Came Cancelli Automatici is houder van de ISO-certificaten 9001 voor kwaliteitsmanagement en 14001 voor milieubeheer.

△ Wijziging van het ontwerp of van de configuratie van de inrichting zonder raadpleging van de fabrikant of diens geautoriseerde vertegenwoordiger kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Came Cancelli Automatici S.p.A. kan niet aansprakelijk worden gehouden voor eventuele schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd of onverstandig gebruik van het product.

BESCHRIJVING

RIO-CELL zijn draadloze fotocellen die worden gevoed met batterijen en compatibel zijn met alle systemen van de serie Rio.

De fotocellen zijn voorzien van leds voor de monitoring van het systeem en de werking van de inrichtingen, en van een zoemer die aangeeft als de batterijen leeg zijn of als de radiocommunicatie niet goed verloopt.

 Elke andere installatie en soorten gebruik die niet overeenstemmen met wat is voorgeschreven in deze gebruiksaanwijzing, zijn verboden.

Technische gegevens

Type	RIO-CELL
Voeding (V DC)	3
Stroomopname in stand-by (µA)	80
Stroomopname tijdens zending (mA)	15
Lithiumbatterij CR123A (mAh)	1700
Batterijduur (maanden)	*24
Radiofrequentie (MHz)	868.95
Radiobereik (m)	30
Materialen	PC-ABS

 * De duur van de batterij wordt berekend op basis van een jaarlijks gemiddelde van 20 bewegingen per dag.

Standaardinstallatie

Maten

Hoofdc componenten

1. Knop T1
2. Knop T2
3. Signaleringsleds CH1 en CH2
4. Batterijhouder
5. Batterij
6. Zoemer
7. Bevestigingsschroef printplaat
8. Bevestigingsschroef afdekking
9. Afdekking
10. Basis van de behuizing
11. Voorgevormde gaten

Knoppen

T1: voor het opslaan van T WL of R WL.

T2: voor het opslaan van T WL of R WL en voor het resetten van de geconfigureerde inrichting.

Gereedschap en materialen

INSTALLATIE **F**


De installateur van de veiligheidsinrichting moet de eindgebruiker op de hoogte stellen van de volgende zaken:

- alle belanghebbende personen moeten worden geïnformeerd over de veiligheidsinrichtingen. De plaatsen die toegang geven tot de inrichtingen moeten vrij van obstakels worden gehouden.
 - de reinigingsvereisten om eventuele gevaarlijke materiaalophopingen te voorkomen (reiniging en periodieke controle van de infraroodschermen).
- △ De installatie moet worden uitgevoerd door deskundige en erkende monteurs die hun werkzaamheden volgens de geldende normen uitvoeren.

Controles vooraf

- Alvorens met installeren te beginnen dient u te controleren of de afstand tussen de RIO-CELLS maximaal 10 meter is en of ze perfect uitgelijnd zijn.
- Controleer of de RIO-CELL op een plek wordt geïnstalleerd die beschermd is tegen stoten, of de bevestigingsoppervlakken stevig genoeg zijn, of er voldoende ruimte is om de afdekking van de behuizing te bevestigen en of de bevestiging wordt uitgevoerd met degelijk materiaal (schroeven, pluggen, etc.).

Bevestiging en montage

- Zorg voor de openingen voor de bevestiging van de basis van de RIO-CELLS, en maak hierbij gebruik van de paaltjes DB-L, de schroeven UNI 6954 3,9 x 32 en eventuele pluggen, voor de bevestiging aan de muur of op staal.
- Plaats de WL-printplaat  in de basis van de behuizing.
- Plaats de batterij alleen in de WL-uitrusting die u wilt opslaan en houd rekening met de polariteit die staat aangegeven op de printplaat.

Ga verder met het opslaan **(G)**
119RW44 - ver. 1 - 10/2013

- Sluit de inrichting door de afdekking van bovenaf aan te haken en te bevestigen met de meegeleverde schroeven.

OPSLAAN **G**

 De procedure voor het opslaan is voor alle WL-uitrustingen hetzelfde.

Beginomstandigheden

RIO-CELL: plaats de batterij alleen in de printplaat van de WL-uitrusting die u wilt opslaan.

De LEDS CH1 en CH2 knipperen rood; als dit niet het geval is moet de uitrusting worden gereset.

RIO-CONTROL: druk op de toets [PROG] van de printplaat.

De DRAADLOZE LEDS blijven constant blauw branden.

De leds CH1 en CH2 van de RIO-CELL veranderen van rood naar blauw en knipperen.

RIO-CELL: druk op de toets [T1] of [T2] van de WL-uitrusting die u wilt opslaan:


	Uitgang	Ref
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] werkt op de uitgang OUT3 van RIO-CONTROL	1
R WL	[T2] werkt op de uitgang OUT4 van RIO-CONTROL	2

De DRAADLOZE BLAUWE leds van RIO-CONTROL en RIO-CELL gaan uit om aan te geven dat het opslaan is gelukt.

 Om een andere RIO-CELL te configureren herhaalt u de configuratieprocedure van de uitrusting.

△ Niet de batterij van de zojuist geconfigureerde uitrusting verwijderen.

RESETPROCEDURE **H**

- Houd de toets [T2] van RIO-CELL ingedrukt **(1)**: na 3 seconden gaan de LEDS CH1 en CH2 blauw branden en blijven ze continu branden **(2)**; na weer 3 seconden gaan de LEDS CH1 en CH2 rood branden en blijven ze continu branden **(3)**; na weer 3 seconden gaan de LEDS CH1 en CH2 blauw branden en knipperen ze **(4)**;  De LEDS CH1 en CH2 van RIO-CELL gaan rood branden en knipperen **(5)** om aan te geven dat de procedure is gelukt.

EEN UITRUSTING VERVANGEN

Als een RIO-CELL wordt vervangen, dient **(H)** het hele systeem (alle WL-uitrustingen en RIO-CONTROL) te worden gereset. Verwijder de batterij uit elke WL-uitrusting en herhaal de procedure voor het opslaan **(G)**.

FUNCTIONELE CONTROLES

Nadat het hele systeem is geconfigureerd, geeft u een instructie voor het starten van de beweging.

De leds van RIO-CELL knipperen een keer blauw om aan te geven dat de activering is gelukt.

Controleer of het ingrijpen van RIO-CELL een veiligheidsstand veroorzaakt.

Aan het eind van de beweging knipperen de leds van de RIO-CELL een keer rood om de LOW POWER-STAND (laag verbruik) aan te geven.

△ De LOW POWER-STAND optimaliseert de energiebesparing van de batterijen van elke WL-uitrusting.

Als het niet lukt om de LOW POWER-STAND te beëindigen of resetten, zet de jumper dan in de positie H van RIO-CONTROL.

FOUTMELDINGEN EN WAARSCHUWINGEN

Raadpleeg de lijst in de handleiding van RIO-

CONTROL om de foutmelding of waarschuwing op te zoeken die RIO-CELL aangeeft.

ONDERHOUD

Reinig de beveiligingsschermen met een vochtige doek en zonder gebruik van oplosmiddelen.

De batterij vervangen

Vervang de batterij als deze leeg is.

△ De duur van de batterij hangt ook af van de verlopen opslagtijd. Plaats de batterijen op het moment van installeren.

△ Vervang alleen door dezelfde of soortgelijke batterijen.

△ Houd de batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.

Verklaring **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. verklaart hierbij dat de apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere ter zake doende voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

Referentiecode om een exemplaar van de handleiding aan te vragen: DDF RA S002.

Ontmantelen en slopen - Voordat u dit doet, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie. De verpakkingselementen (karton, plastic, enzovoort) worden ingedeeld als normaal stedelijk afval en moeten allen worden gescheiden.

Andere componenten zoals printplaten, zenderbatterijen, enzovoort kunnen vervuulende stoffen bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor de verwerking van schadelijk afval.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens en informatie kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

PT LEGENDA

📖 Partes que devem ser lidas com atenção.

⚠ Partes relativas à segurança.

👉 O que comunicar ao utilizador.

WL Dispositivo Wireless.

T WL Transmissor fotocélula Wireless.

R WL Receptor fotocélula Wireless.

REFERÊNCIAS DE NORMAS TÉCNICAS

Came Cancelli Automatici S.p.A. é uma empresa certificada pelo sistema de gestão empresarial: qualidade ISO 9001 e ambiental ISO 14001.

⚠ A alteração do projecto ou da configuração do dispositivo sem a consulta do fabricante ou de seu representante autorizado pode criar situações de riscos.

Came Cancelli Automatici S.p.A. não pode ser considerada responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, erróneos e sem razão.

DESCRIÇÃO

As RIO-CELL são fotocélulas Wireless alimentadas com baterias compatíveis com todos os sistemas da série Rio.

As fotocélulas possuem LED de monitoragem do sistema e de bom funcionamento dos dispositivos e um buzzer de assinalação acerca da descarga das baterias, ou caso a comunicação rádio não for eficiente.

📖 Toda e qualquer instalação ou uso diverso daquele indicado no seguinte manual, considera-se proibido.

Dados técnicos

Tipo	RIO-CELL
Alimentação (V DC)	3
Absorção em standby (µA)	80
Absorção em transmissão (mA)	15
Baterias de lítio CR123A (mAh)	1700
Duração da bateria (meses)	*24
Frequência de rádio (MHz)	868.95
Capacidade rádio (m)	30
Material	PC-ABS

📖 * A duração da bateria é calculada em uma média anual de 20 manobras por dia.

Instalação típica A

Dimensões B

Componentes principais C

1. Botão T1
2. Botão T2
3. LED de assinalação CH1 e CH2
4. Porta-bateria
5. Bateria
6. Buzzer
7. Parafuso de fixação da placa
8. Parafuso de fixação da tampa
9. Tampa
10. Base da caixa
11. Furos pré-perfurados

Botões D

T1: para a memorização de T WL ou R WL.

T2: para a memorização de T WL ou R WL e para o reset do dispositivo configurado.

Ferramentas e materiais E

INSTALAÇÃO F

O instalador do dispositivo de segurança deve fornecer ao utilizador final, como segue:



- os dispositivos de segurança devem ser conhecidos a todas as pessoas encarregadas. As áreas que dão acesso aos dispositivos devem estar livres de obstáculos.
- Os requisitos para a limpeza para evitar acúmulos de materiais perigosos (limpeza e controlo periódico dos ecrãs a infravermelhos).

⚠ A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado e especializado e de acordo com as normas vigentes.

Controlos preliminares

- Antes de efectuar a instalação, verifique que a distância entre as RIO-CELL seja de 10 metros no máximo e que estejam em paralelo perfeitamente, antes da instalação.
- Verifique que o ponto de fixação de RIO-CELL esteja numa área protegida de golpes, que as superfícies de ancoragem estejam firmes, que exista espaço suficiente para inserir a tampa da caixa e que a fixação seja feita com dispositivos adequados (parafusos, buchas, etc.) às superfícies.

Fixação e montagem

- Prepare os furos para a fixação da base das RIO-CELL, utilizando os pilaretes DB-L, os parafusos UNI 6954 3,9 x 32 e buchas para fixação na parede ou sobre aço.
 - Insira a placa WL  na base da caixa.
 - Introduza a bateria somente no acessório WL a ser memorizado a respeitar a polaridade indicada na placa.
- Efectue a memorização 
- Feche o dispositivo a prender a tampa por cima e a fixar com os parafusos fornecidos.

MEMORIZAÇÃO G

📖 O procedimento de memorização dos acessórios WL é igual para todos.

Condições iniciais

RIO-CELL: introduza as baterias somente na placa do acessório WL a ser memorizado.





Os LEDs CH1 e CH2 lampejam na cor vermelha, contrariamente, efectue o procedimento RESET do acessório.

RIO-CONTROL: prema a tecla [PROG] da placa.

Os LEDs WIRELESS azuis permanecem fixos.

Os LED CH1 e CH2 de RIO-CELL, passam de vermelho a azuis e lampejam.

RIO-CELL: prema a tecla [T1] ou [T2] do acessório WL a ser memorizado:






	Saída	Ref
RIO-CELL	[T1]	
T WL	[T2]	
RIO-CELL	[T1] actue na saída OUT3 de RIO-CONTROL	
R WL	[T2] actue na saída OUT4 de RIO-CONTROL	

Os LEDs WIRELESS azuis de RIO-CONTROL e RIO-CELL. apagam-se para indicar que a memorização foi efectuada.



☞ **Para configurar uma outra RIO-CELL, repita o procedimento de configuração do acessório.**

⚠ **Não retire a bateria do acessório que foi configurado há pouco.**

PROCEDIMENTO DE RESET

- Mantenha a tecla premida [T2] de RIO-CELL : depois de 3 segundos os LEDs CH1 e CH2 acendem-se na cor azul e permanecem fixos ; depois de mais 3 segundos os LEDs CH1 e CH2 acendem-se na cor vermelha e permanecem fixos ; depois de mais 3 segundos os LEDs CH1 e CH2 acendem-se na cor azul e lampejam .
- ☞ Os LEDs CH1 e CH2 de RIO-CELL acendem-se na cor vermelha e lampejam  para indicar que o procedimento foi efectuado.

SUBSTITUIÇÃO DO ACESSÓRIO

Em caso de substituição de um RIO-CELL, faça o RESET  do sistema completo (todos os acessórios WL e de RIO-CONTROL). Retire a bateria de cada acessório e repita a fase de memorização .

CONTROLOS DE FUNCIONAMENTO

Depois de ter configurado o sistema inteiro, efectue um comando de início de manobra.

Os LED de RIO-CELL emitem um lampejo azul a indicar que a activação foi efectuada.

Verifique se a intervenção dos RIO-CELL resulte em uma condição de segurança.

Ao fim da manobra os LEDs de RIO-CELL emitem um lampejo vermelho a indicar a condição de LOW POWER (redução dos consumos).

⚠ A condição de LOW POWER otimiza a poupança energética das baterias de cada acessório WL.

Caso não seja retomada a condição de LOW POWER, ajuste o jumper na posição H de RIO-CONTROL.

MENSAGENS DE ERROS E AVISOS

Para conhecer o tipo de mensagem de erro e o aviso indicado de RIO-CELL, consulte a lista apresentada no manual de RIO-CONTROL.

MANUTENÇÃO

Limpe os ecrã de protecção com um pano húmido e sem o uso de solventes.

Substituição da bateria

Substitua a bateria quando estiver descarregada.

⚠ A durabilidade da bateria fornecida depende também do tempo de sua armazenagem. Introduza as baterias no momento da instalação.

⚠ Substitua somente por baterias iguais ou similares.




⚠ Mantenha as baterias longe do alcance dos crianças. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.

Declaração CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Directiva 1999/5/CE. Código de referência para requerer uma cópia idêntica ao original: DDF RA S002.

Desmantelamento e eliminação - Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) podem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados sem qualquer dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem. Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) contrariamente podem conter substâncias poluentes. Devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos. **NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!**

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

PL LEGENDA

-  Akapity, które należy uważnie przeczytać.
-  Akapity dotyczące bezpieczeństwa.
-  Uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.
- WL** Urządzenie/akcesorium bezprzewodowe.
- T WL** Nadajnik fotokomórki bezprzewodowej.
- R WL** Odbiornik fotokomórki bezprzewodowej.

NORMY

CAME Cancelli Automatici S.p.A. jest zakładem posiadającym certyfikat odnośnie systemu zarządzania jakością zakładową ISO 9001, oraz zarządzania środowiskiem ISO 14001.


⚠ Zmiana projektu lub konfiguracji urządzenia bez uzyskania zgody producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela może doprowadzić do zaistnienia niebezpiecznych sytuacji.

Came Cancelli Automatici S.p.A nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania produktu.

OPIS


Fotokomórki RIO-LUX to fotokomórki bezprzewodowe (WIRELESS), kompatybilna ze wszystkimi systemami z serii Rio.

Fotokomórki są wyposażone w diody LED do monitorowania stanu systemu i funkcjonowania jego elementów oraz sygnalizator akustyczny informujący o wyładowaniu baterii lub wadliwym czy niesprawnym działaniu komunikacji radiowej.

 Każda instalacja i użytkowanie inne, niż opisane w niniejszych instrukcjach jest zabronione.

Dane techniczne

Typ	RIO-CELL
Zasilanie (V DC)	3
Pobór prądu in trybie Standby (µA)	80
Pobór prądu w fazie transmisji (mA)	15
Baterie litowe CR123A (mAh)	1700
Żywotność baterii (miesiące)	*24
Częstotliwość radiowa (MHz)	868.95
Zasięg radiowy (m)	30
Materiał	PC-ABS

 * Szacowany czas trwania baterii został obliczony zakładając wykonanie 20 manewrów dziennie.

Przykładowa instalacja

Wymiary

Główne elementy składowe

1. Przycisk T1
2. Przycisk T2
3. Diody LED sygnalizacyjne CH1 i CH2
4. Gniazdo baterii
5. Bateria
6. Sygnalizator akustyczny
7. Śruba mocująca do płyty
8. Śruba mocująca pokrywę
9. Pokrywa
10. Podstawa obudowy
11. Otwory zaznaczone fabrycznie

Przyciski

T1: do potwierdzenia zapamiętania urządzeń T WL lub R WL.

T2: do potwierdzenia zapamiętania urządzeń T WL lub R WL i do zresetowania skonfigurowanego urządzenia

Narzędzia i materiały

MONTAŻ **F**

Instalator urządzenia zabezpieczającego musi upewnić się, czy:

- wszystkie zainteresowane osoby zapoznają się z urządzeniem zabezpieczającym. Strefy dostępu do urządzenia muszą być wolne przedmiotów mogących stanowić przeszkody w funkcjonowaniu.
 - strefa musi być czysta, gromadzenie się kurzu i innych materiałów może zakłócić działanie urządzenia (czyszczenie i okresowa kontrola obudowy zewnętrznej soczewki).
- △ Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.

Czynności przed instalacją

- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy odległość pomiędzy fotokomórkami RIO-CELL nie przekracza 10 metrów i czy obie są dokładnie ustawione w osi względem siebie.
- Sprawdzić, czy miejsce montażu obudowy fotokomórek RIO-CELL nie jest narażone na uszkodzenia mechaniczne, czy powierzchnia montażu jest solidna, czy jest wystarczającą miejscami na montaż pokrywy obudowy oraz, czy mocowanie do powierzchni będzie wykonane z zastosowaniem odpowiednich elementów (śruby, kołki, itd.).

Mocowanie i montaż

- Przygotować otwory do montażu podstawy fotokomórek RIO-CELL korzystając ze słupków DB-L i śrub UNI 6954 3,9 x 32 oraz ewentualnych kołków, dla montażu na ścianie lub na stalowej powierzchni.
- Włożyć płytę WL **(a)** do podstawy obudowy.
- Włożyć baterię tylko do płyty akcesorium WL, które ma być zapamiętane przestrzegając prawidłowej biegunowości podanej na płycie.

Przystąpić do zapamiętania **(G)**

- Zamknąć urządzenie zaciepiając pokrywę od góry i mocując ją śrubami dołączonymi do wyposażenia.

ZAPAMIĘTYWANIE **G**

Procedura zapamiętywania jest taka sama dla wszystkich akcesoriów WL.

Warunki początkowe

RIO-CELL: włożyć baterie tylko do płyty akcesorium WL, które ma być zapamiętane.

Diody LED CH1 i CH2 migają na czerwono; przeciwnym przypadku wykonać procedurę RESET akcesorium.

RIO-CONTROL: nacisnąć przycisk [PROG] na płycie. Niebieskie diody LED BEZPRZEWODOWE nadal świecą stałym światłem.

Diody LED CH1 i CH2 fotokomórki RIO-CELL zmieniają kolor z czerwonego na niebieski i migają.

RIO-CELL: nacisnąć przycisk [T1] lub [T2] zapamiętywanego akcesorium WL:

	Wyście	Odn.
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] działa na wyjście OUT3 na RIO-CONTROL	1
R WL	[T2] działa na wyjście OUT4 na RIO-CONTROL	2

Niebieskie diody LED BEZPRZEWODOWE urządzenia RIO-CONTROL i fotokomórki RIO-CELL gasną, co sygnalizuje udane zakończenie operacji.

☞ **W celu skonfigurowania drugiej fotokomórki RIO-CELL, powtórzyc procedurę konfiguracji.**

△ **Nie wyjmować baterii z dopiero co skonfigurowanego akcesorium.**

PROCEDURA RESETOWANIA **H**

- Trzymać wciśnięty przycisk [T2] fotokomórki RIO-CELL **1**:

po 3 sekundach diodyLED CH1 CH2 zapalą się na niebiesko i będą świecić stałym światłem **2**;

po kolejnych 3 sekundach diody LED CH1 i CH2 zapalą się i będą świecić stałym czerwonym światłem **3**;

po kolejnych 3 sekundach niebieskie diody LED CH1 i CH2 zapalą się i będą migać niebieskim światłem **4**.

☞ Diody LED CH1 i CH2 fotokomórki RIO-CELL zaczną świecić na czerwono i migać **5**, co oznacza zakończenie procedury.

WYMIANA AKCESORIUM

W przypadku wymiany jednej z fotokomórek RIO-CELL **(H)**, należy zresetować cały system (wszystkie akcesoria WL i RIO-CONTROL). Wyjąć baterię z każdego z akcesoriów i powtórzyć fazę zapamiętywania akcesoriów **(G)**.

KONTROLA DZIAŁANIA

Po skonfigurowaniu całego systemu, wydać polecenie ruchu.

Diody LED fotokomórki RIO-CELL sygnalizują aktywację pojedynczym niebieskim mignięciem.

Sprawdzić, zadziaływanie fotokomórki RIO-CELL zapewnia stan bezpieczeństwa.

Po zakończeniu ruchu, diody LED fotokomórek RIO-CELL sygnalizują aktywację pojedynczym czerwonym mignięciem stan LOW POWER (zmniejszenie zużycia energii)

△ StanLOW POWER optymalizuje zużycie baterii każdego z akcesoriów WL.

W przypadku trudności z wyjściem ze stanu oszczędzania energii lub w razie problemów z przywróceniem stanuLOW POWER, ustawić

zworę w pozycji H urządzenia RIO-CONTROL.

KOMUNIKATY BŁĘDÓW I OSTRZEŻENIA

Aby rozpoznać rodzaj komunikat błędu sygnalizowany przez fotokomórki RIO-CELL, należy przeczytać listę błędów podanych w instrukcjach urządzenia RIO-CONTROL.

KONSERWACJA

Czyścić kłose fotokomórek wilgotną szmatką bez dodatku detergentów.

Wymiana baterii

Wymienić baterię, gdy będzie rozładowana.

△ Czas trwania baterii zależy również od czasu magazynowania produktu. Włożyć baterie w chwili instalacji.

△ Do wymiany stosować wyłącznie baterie identyczne lub ekwiwalentne.

△ Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia zwrócić się niezwłocznie do lekarza.

Deklaracja CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. deklaruje, że niniejsze urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i odnośnymi przepisami, ustalonymi przez Dyrektywę 1999/5/WE. Kod niezbędny dla otrzymania kopii zgodnej z oryginałem: DDF RA S002.

Złomowanie - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązyującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu. Inne elementy (płyty elektroniczne, przekładniki, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia. **NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!**

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

RU УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Прочитайте внимательно.
- Разделы, касающиеся безопасности.
- Информация для пользователя.
- WL** Беспроводное устройство.
- T WL** Беспроводной фотоэлемент-передатчик.
- R WL** Беспроводной фотоэлемент-приемник.

НОРМЫ И СТАНДАРТЫ

Came Cancelli Automatici S.p.A. имеет сертификат систем управления качеством ISO 9001 и сертификат охраны окружающей среды ISO 14001.

△ Изменение в проекте или конфигурации устройства без консультации с фирмой-изготовителем или ее авторизованным представителем может привести к опасным ситуациям.

Came Cancelli Automatici S.p.A. не несет никакой ответственности за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

ОПИСАНИЕ

RIO-CELL — это беспроводные фотоэлементы с электропитанием от аккумуляторов, совместимые со всеми системами серии Rio.

Фотоэлементы снабжены светодиодными индикаторами для мониторинга системы и работоспособности устройств и зуммером, сигнализирующим о разрядке аккумуляторов или нарушении передачи радиосигнала.

Запрещается использовать систему не по назначению и устанавливать ее методами, отличными от описанных в настоящей инструкции.

Технические характеристики

Модель	RIO-CELL
Электропитание (=B)	3
Потребление в режиме ожидания (мкА)	80
Потребление при передаче сигнала (мА)	15
Литиевый аккумулятор CR123A (мАч)	1700
Срок службы аккумуляторов (в месяцах)	*24
Частота радиосигнала (МГц)	868,95
Макс. дальность действия (м)	30
Материалы	PC-ABS

*Срок службы аккумулятора рассчитан на основе среднегодового показателя интенсивности работы в 20 циклов в день.

Вариант системы **A**

Габаритные размеры **B**

Основные компоненты **C**

1. Кнопка T1
2. Кнопка T2
3. Светодиодные индикаторы CH1 и CH2
4. Держатель аккумулятора
5. Аккумуляторная батарея
6. Зуммер
7. Винт крепления платы
8. Винт крепления крышки
9. Крышка
10. Основание корпуса
11. Предварительно размеченные отверстия

Кнопки **D**

T1: для запоминания беспроводного передатчика или приемника фотоэлементов.

T2: для запоминания беспроводного передатчика

или приемника фотоэлементов и сброса настроенного устройства.

Инструменты и материалы **E**

МОНТАЖ **F**

Специалист, выполняющий монтаж устройства безопасности, должен:

- ознакомить конечного пользователя с устройствами безопасности и принципом их работы; предупредить о том, что для исправной работы фотоэлементов в зонах доступа к устройствам не должно быть препятствий;
- сообщить о требованиях к чистке фотоэлементов во избежание опасного скопления грязи (выполнение чистки и периодической проверки работоспособности ИК-экранов).

△ Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.

Предварительные проверки

- Прежде чем приступить к монтажу, проверьте, чтобы расстояние между фотоэлементами RIO-CELL не превышало 10 метров, и чтобы они располагались на одной оси друг с другом.
- Убедитесь в том, что фотоэлементы RIO-CELL установлены в месте, защищенном от внешних воздействий, и закреплены на твердой и ровной поверхности с достаточным пространством для установки крышки корпуса. Проверьте также, чтобы были подготовлены подходящие крепежные элементы (винты, дюбели и т.д.).

Крепление и монтаж

- Используйте отверстия для крепления основания фотоэлементов RIO-CELL к стене или стальной поверхности с помощью стоек под фотоэлементы DB-L, болтов UNI 6954 3,9 x 32 и при необходимости дюбелей.
- Вставьте плату беспроводного устройства **(a)** в основание корпуса.

- Вставьте аккумулятор только в запоминаемое беспроводное устройство, соблюдая полярность контактов, указанную на плате.

Выполните процедуру запоминания **(G)**

- Закройте устройство, установив крышку сверху и зафиксировав ее прилагаемыми саморезами.

ПРОЦЕДУРА ЗАПОМИНАНИЯ **G**

Процедура запоминания аналогична для всех беспроводных устройств.

Подготовка к процедуре

RIO-CELL: вставьте аккумулятор только в плату запоминаемого беспроводного устройства.

Светодиодные индикаторы CH1 и CH2 должны мигать красным светом. В противном случае произведите СБРОС устройства.

RIO-CONTROL: нажмите кнопку [PROG] на плате устройства.

СИНИЕ СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ WIRELESS горят ровным светом.

Светодиодные индикаторы CH1 и CH2 фотоэлементов RIO-CELL меняют свет мигания с красного на синий.

RIO-CELL: нажмите кнопку [T1] или [T2] на запоминаемом беспроводном устройстве.

	Выход	0 б.
RIO-CELL	[T1]	①
T WL	[T2]	②
RIO-CELL	[T1] управляет выходом OUT3 RIO-CONTROL	①
R WL	[T2] управляет выходом OUT4 RIO-CONTROL	②

Синие светодиодные индикаторы WIRELESS НА УСТРОЙСТВЕ RIO-CONTROL и фотоэлементах RIO-LUX выключаются, подтверждая успешное запоминание.

Для настройки других фотоэлементов RIO-CELL повторите процедуру настройки устройства.

△ Не вытаскивайте аккумулятор из устройства до полного завершения процедуры настройки.

ПРОЦЕДУРА СБРОСА **H**

- Нажмите и удерживайте кнопку [T2] на фотоэлементах RIO-CELL ①:

спустя 3 секунды светодиодные индикаторы CH1 И CH2 загораются ровным синим светом ②;

спустя 3 секунды светодиодные индикаторы CH1 И CH2 загораются ровным красным светом ③;

спустя 3 секунды светодиодные индикаторы CH1 И CH2 загораются синим светом и начинают мигать ④;

☞ Светодиодные индикаторы CH1 и CH2 RIO-CELL загораются красным светом и начинают мигать ⑤, подтверждая завершение процедуры.

ЗАМЕНА УСТРОЙСТВА

В случае замены фотоэлементов RIO-CELL необходимо произвести сброс (**H**) всей системы (всех беспроводных устройств и устройства RIO-CONTROL). Вытащите аккумуляторы из всех беспроводных устройств и повторите процедуру заполнения (**G**).

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

После настройки всей системы подайте команду на начало движения.

Светодиодные индикаторы RIO-CELL мигают синим светом, указывая на включение фотоэлементов.

Проверьте, чтобы срабатывание фотоэлементов RIO-CELL, гарантировало безопасные условия эксплуатации.

По завершении движения ворот светодиодные индикаторы RIO-CELL начинают мигать красным светом, указывая на переход в режим ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ.

△ Режим ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ помогает продлить время работы беспроводных устройств с электропитанием от аккумуляторов.

В случае сбоя при переходе фотоэлементов в режим энергосбережения или выходе из него, установите переключку на RIO-CONTROL в положение H.

СООБЩЕНИЯ О ШИБКАХ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перечень сообщений об ошибках и сигналов RIO-CELL приведен в инструкции RIO-CONTROL.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Протрите экраны увлажненной тряпкой, без использования растворителей.

Замена батареек

Поменяйте аккумулятор, если он разрядился.

△ Срок службы аккумулятора зависит также от прошедшего времени хранения. Вставьте аккумуляторы во время монтажа.

△ Для замены должны использоваться только такие же или равноценные аккумуляторы.

△ Держите аккумуляторы вне досягаемости детей. При попадании внутрь немедленно обратитесь к врачу.

Декларация CE – Came Cancelli Automatici S.p.A. заявляет, что это устройство соответствует основным требованиям и положениям, установленным Директивой 1999/5/CE.

Код для запроса копии, соответствующей оригиналу: DDF RA 5002.

Утилизация отходов — Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производится эксплуатация изделия. Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т. д.) могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку в соответствии с действующим законодательством местности.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.

HU JELMAGYARÁZAT

☞ Különös figyelemmel elolvasandó szövegrészek.

△ A biztonságra vonatkozó szövegrészek

☞ Tudnivalók, amelyekről tájékoztatni kell a felhasználót

WL Wireless készülék

T WL Wireless fotocella adókészülék

R WL Wireless fotocella vevőkészülék

HIVATKOZOTT SZABVÁNYOK

A CAME CANCELLI AUTOMATICI vállalat rendelkezik az ISO 9001 minőségirányítási és az ISO 14001 környezetirányítási tanúsítvánnyal.

△ A készülék tervezése vagy konfigurációjának módosítása a gyártó vagy felhatalmazott képviselője engedélye nélkül veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

A CAME Cancelli Automatici S.p.A. nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű, hibás és ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkért.

LEÍRÁS

Az elemmel működő RIO-CELL Wireless fotocellák kompatibilisek minden Rio típusú rendszerrel.

A fotocellák a rendszer és az eszközök megfelelő működésének folyamatos ellenőrzését jelző LED-ekkel van felszerelve, továbbá rendelkeznek egy hangjelzővel, mely jelzi az elemek lemerülését vagy a rádiós kommunikáció nem hatékony működését.

☞ A jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő bármely egyéb felszerelés és használat tilos.

Műszaki adatok

Típus	RIO-CELL
Tápfeszültség (V DC)	3
Felvett áram stand-by módban (µA)	80
Felvett áram adás közben (mA)	15
CR123A lítium elemek (mAh)	1700
Elemek élettartama (hónap)	*24
Rádiófrekvencia (MHz)	868.95
Rádió hatótávolsága (m)	30
Anyagok	PC-ABS

☞ * Az elem élettartamának számításához éves átlagban napi 20 mozgást vettünk figyelembe.

Standard összeállítás **A**

Méreték **B**

Fő alkatrészek **C**

1. T1 gomb
2. T2 gomb
3. CH1 és CH2 jelző LED
4. Elemtartó
5. Elem
6. Buzzer
7. Kártya rögzítő csavar
8. Fedél rögzítő csavar
9. Fedél
10. Ház alapja
11. Előkészített furatok

Nyomógombok **D**

T1: a T WL vagy R WL memorizálásához.

T2: a T WL vagy R WL memorizálásához és a konfigurát kiegészítő reset-jéhez.

Szerszámok és anyagok **E**

FELSZERELÉS **F**

A biztonsági kiegészítő felszerelője köteles biztosítani a felhasználó számára az alábbiakat:

- a biztonsági kiegészítőket minden érintett személlyel meg kell ismertetni, a készülékek hozzáférési területe legyen akadálymentes
- ismertesse a tisztítási követelményeket a veszélyes szennyeződés-lerakódások elkerülése érdekében (az infravörös adó- és vevőfelületek tisztítása és rendszeres ellenőrzése)

△ A felszerelést képzett és tapasztalt szakembernek kell végeznie az érvényes előírások teljes körű betartása mellett.

Előkészítő ellenőrzések

- A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a RIO-CELL fotocellák közötti távolság legfeljebb 10 méter legyen, továbbá a fotocellák legyenek tökéletesen egy vonalba állítva.
- Ellenőrizze, hogy a RIO-CELL rögzítési pontja ütepektől védett helyen legyen, és a rögzítési felület szilárdan megtartsa, legyen elegendő hely a doboz fedelének felszereléséhez, továbbá a rögzítést megfelelő eszközök (csavarok, dübelek, stb.) biztosítsák.

Rögzítés és felszerelés

- Készítse elő a RIO-CELL alapok rögzítő furatait, alkalmazza a DB-L oszlopokat, az UNI 6954 3,9 x 32-es csavarokat és szükség esetén a dübeleket a falra vagy acél felületre való rögzítéshez.
- Helyezze a dobozba a WL panelt **Ⓞ**.
- Helyezze be az elemet csak a memorizálendő WL kiegészítő paneljébe, ügyeljen a panelen megjelölt pólusokra.
- Végezze el a memorizálást **Ⓞ**
- Zárja le a készüléket a fedél beakasztásával, majd rögzítse a mellékelt csavarokkal.

MEMORIZÁLÁS **G**

📖 **A WL kiegészítők memorizálási műveletsora mindegyik kiegészítő esetében azonos.**

Kezdeti feltételek

RIO-CELL: helyezze be az elemet csak a memorizálendő WL kiegészítő paneljébe.

A CH1 és CH2 LED-EK piros fénnel villognak; ha mégsem, akkor végezze el a kiegészítő RESET eljárását.

RIO-CONTROL: nyomja meg a [PROG] gombot a panelen.

A WIRELESS LED-ek kék fénnel folyamatosan világítanak.

A RIO-CELL CH1 és CH2 LED-jei pirosról kékre váltanak és villognak.

RIO-CELL: nyomja meg a [T1] vagy [T2] gombot a memorizálendő WL kiegészítőn :

	Kimenet	Ref.
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[Ta] az OUT3 kimenetre hat a RIO-CONTROL-on	1
R WL	[T2] az OUT4 kimenetre hat a RIO-CONTROL-on	2

A RIO-CONTROL és a RIO-CELL kék WIRELESS LED-jei kialszanak, ez jelzi, hogy megtörtént a memorizálás.

👉 **Egy másik RIO-CELL konfigurálásához ismétlje meg a konfigurálási eljárást.**

△ **Ne vegye ki az imént konfigurált kiegészítő elemét.**

RESET ELJÁRÁS **H**

- Tartsa nyomva a [T2] gombot a RIO-CELL kiegészítőn **1**:

3 másodperc elteltével a kék CH1 és CH2 LED-EK kigyulladnak és folyamatosan fénnel világítanak **2**; további 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-EK piros fénnel kigyulladnak és folyamatosan világítanak **3**;

újabb 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-EK kék fénnel kigyulladnak és villognak **4**.

👉 A RIO-CELL CH1 és CH2 LED-jei piros fénnel kigyulladnak és villognak **5**, ez jelzi, hogy az eljárás végbement.

KIEGÉSZÍTŐ CSERÉJE

A RIO-CELL cseréje esetén végezze el a reset-et **H** a teljes rendszeren (az összes WL kiegészítőn és a RIO-CONTROL-on). Vegye ki az összes WL kiegészítő elemét és ismétlje meg a memorizálási eljárást **G**.

FUNKCIONÁLIS ELLENŐRZÉSEK

Mután konfigurálta az egész rendszert, adjon ki egy mozgatósi parancsot.

A RIO-CELL LED-jei kék fénnel felvillannak és jelzik az aktiválást.

Ellenőrizze, hogy a RIO-CELL készülékek biztonsági állapotot hoznak-e létre.

A mozgatósi végén a RIO-CELL LED-jei piros fénnel felvillannak, ez jelzi, hogy a LOW POWER (fogyasztáscsökkentés) állapota áll fenn.

△ A LOW POWER állapotban optimális az egyes WL kiegészítők elemeinek energiamegtakarítása.

Amennyiben a LOW POWER állapot nem áll be vagy nem áll vissza, állítsa a RIO-CONTROL- on a jumper-t a H állásba .

HIBAÜZENETEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A RIO-CELL hibaüzenet és jelzés típusa a RIO-CONTROL kézikönyvében található listában szerepel.

KARBANTARTÁS

Tisztítsa meg a védőernyőket nedves törlőkendővel,

ne használjon oldószereket.

Az elem cseréje

A lemerült elemet cserélje ki.

△ A tartozék elem élettartama az eltelt raktározási időtől is függ. A felszereléskor helyezze be az elemeket.

△ Csak azonos vagy egyenértékű csereelemeket használjon.

△ Tartsa a gyermekektől távol az elemeket. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz.

Nyilatkozat **CE - A Came Cancelli Automatici S.p.A.** kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a 1999/5/EK irányelv alkalmazható részeiben megállapított alapvető követelményeknek és vonatkozó előírásoknak.

Hivatkozási kódszám az eredetivel megegyező másolat igényléséhez: DDF RA S002.

Szétzerelés és semlegesítés - Mindig ellenőrizze az érvényes helyi előírások speciális rendelkezéseit. A csomagolás elemei (kartonpapír, műanyag stb.) a települési szilárd hulladékokhoz hasonlóan, a szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhetőek.

Más alkatrészek (elektronikus panelek, távkapcsolók elemei stb.) környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket ezért le kell szerelni és az összegyűjtésükre szakosodott vállalatok telepein leadni.

KERÜLNI KELL A KÖRNYEZETBE JUTÁSÁT!

A jelen kézikönyvben található adatok és információk bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosíthatók.

HU JELMAGYARÁZAT

- 📖 Különös figyelemmel elolvasandó szövegrészek.
- ⚠️ A biztonságra vonatkozó szövegrészek
- 👉 Tudnivalók, amelyekről tájékoztatni kell a felhasználót

WL Wireless készülék

T WL Wireless fotocella adókészülék

R WL Wireless fotocella vevőkészülék

HIVATKOZOTT SZABVÁNYOK

A CAME CANCELLI AUTOMATICI vállalat rendelkezik az ISO 9001 minőségirányítási és az ISO 14001 környezetirányítási tanúsítvánnyal.

⚠️ A készülék tervének vagy konfigurációjának módosítása a gyártó vagy felhatalmazott képviselője engedélye nélkül veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

A CAME Cancelli Automatici S.p.A. nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, hibás és ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkért.

LEÍRÁS

Az elemmel működő RIO-CELL Wireless fotocellák kompatibilisak minden Rio típusú rendszerrel.

A fotocellák a rendszer és az eszközök megfelelő működésének folyamatos ellenőrzését jelző LED-ekkel van felszerelve, továbbá rendelkeznek egy hangjelzővel, mely jelzi az elem lemerülését vagy a rádiós kommunikáció nem hatékony működését.

📖 A jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő bármely egyéb felszerelés és használat tilos.

Műszaki adatok

Típus	RIO-CELL
Tápfeszültség (V DC)	3
Felvett áram stand-by módban (µA)	80
Felvett áram adás közben (mA)	15
CR123A lítium elemek (mAh)	1700
Elemek élettartama (hónap)	*24
Rádiófrekvencia (MHz)	868.95
Rádió hatótávolsága (m)	30
Anyagok	PC-ABS

📖 * Az elem élettartamának számításához éves átlagban napi 20 mozgatót vettünk figyelembe.

Standard összeállítás A

Méretek B

Fő alkatrészek C

1. T1 gomb
2. T2 gomb
3. CH1 és CH2 jelző LED
4. Elemtartó
5. Elem
6. Buzzer
7. Kártya rögzítő csavar
8. Fedél rögzítő csavar
9. Fedél
10. Ház alapja
11. Előkészített furatok

Nyomógombok D

T1: a T WL vagy R WL memorizálásához.

T2: a T WL vagy R WL memorizálásához és a konfigurált kiegészítő reset-jéhez.

Szerszámok és anyagok E

FELSZERELÉS F

A biztonsági kiegészítő felszerelője köteles biztosítani a felhasználó számára az alábbiakat:

- a biztonsági kiegészítőket minden érintett személyvel meg kell ismertetni. a készülékek hozzáférési területe legyen akadálymentes
- ismertesse a tisztítási követelményeket a veszélyes szennyeződés-lerakódások elkerülése érdekében (az infravörös adó- és vevőfelületek tisztítása és rendszeres ellenőrzése)

⚠️ A felszerelést képzett és tapasztalt szakembernek kell végeznie az érvényes előírások teljes körű betartása mellett.

Előkészítő ellenőrzések

- A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a RIO-CELL fotocellák közötti távolság legfeljebb 10 méter legyen, továbbá a fotocellák legyenek tökéletesen egy vonalba állítva.

- Ellenőrizze, hogy a RIO-CELL rögzítési pontja ütésekől védett helyen legyen, és a rögzítési felület szilárdan megtartsa, legyen elegendő hely a doboz fedelének felszereléséhez, továbbá a rögzítést megfelelő eszközök (csavarok, dübelek, stb.) biztosítsák.

Rögzítés és felszerelés

- Készítse elő a RIO-CELL alapok rögzítő furatait, alkalmazza a DB-L oszlopokat, az UNI 6954 3,9 x 32-es csavarokat és szükség esetén a dübeleket a falra vagy acél felületre való rögzítéshez.

- Helyezze a dobozba a WL panelt ☺.

- Helyezze be az elemet csak a memorizálandó WL kiegészítő paneljébe, ügyeljen a panelen megjelölt pólusokra.

- Végezze el a memorizálást (G)

- Zárja le a készüléket a fedél beakasztásával, majd rögzítse a mellékelt csavarokkal.

MEMORIZÁLÁS G

📖 A WL kiegészítők memorizálási műveletora mindegyik kiegészítő esetében azonos.

Kedzeti feltételek

RIO-CELL: helyezze be az elemet csak a memorizálandó WL kiegészítő paneljébe.

A CH1 és CH2 LED-EK piros fényel villognak; ha mégsem, akkor végezze el a kiegészítő RESET eljárását.

RIO-CONTROL: nyomja meg a [PROG] gombot a panelen.

A WIRELESS LED-ek kék fényel folyamatosan világítanak.

A RIO-CELL CH1 és CH2 LED-jei pirosról kékre váltanak és villognak.

RIO-CELL: nyomja meg a [T1] vagy [T2] gombot a memorizálandó WL kiegészítőn :

	Kimenet	Ref.
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[Ta] az OUT3 kimenetre hat a RIO-CONTROL-on	1
R WL	[T2] az OUT4 kimenetre hat a RIO-CONTROL-on	2

A RIO-CONTROL és a RIO-CELL kék WIRELESS LED-JEI kialszanak, ez jelzi, hogy megtörtént a memorizálás.

📖 Egy másik RIO-CELL konfigurálásához ismételje meg a konfigurálási eljárást.

⚠️ Ne vegye ki az imént konfigurált kiegészítő elemét.

RESET ELJÁRÁS H

- Tartsa nyomva a [T2] gombot a RIO-CELL kiegészítőn ①:

3 másodperc elteltével a kék CH1 és CH2 LED-EK kigyulladnak és folyamatos fénnel világítanak ②;

további 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-EK piros fénnel kigyulladnak és folyamatosan világítanak ③;

újabb 3 másodperc elteltével a CH1 és CH2 LED-EK kék fénnel kigyulladnak és villognak ④.

☞ A RIO-CELL CH1 és CH2 LED-jei piros fénnel kigyulladnak és villognak ⑤, ez jelzi, hogy az eljárás végbement.

KIEGÉSZÍTŐ CSERÉJE

A RIO-CELL cseréje esetén végezze el a reset-el (H) a teljes rendszeren (az összes WL kiegészítőn és a RIO-CONTROL-on). Vegye ki az összes WL kiegészítő elemét és ismétlje meg a memorizálási eljárást (G).

FUNKCIONÁLIS ELLENŐRZÉSEK

Miután konfigurálta az egész rendszert, adjon ki egy mozgatósi parancsot.

A RIO-CELL LED-jei kék fénnel felvillannak és jelzik az aktiválást.

Ellenőrizze, hogy a RIO-CELL készülékek biztonsági állapotot hoznak-e létre.

A mozgatósi végén a RIO-CELL LED-jei piros fénnel felvillannak, ez jelzi, hogy a LOW POWER (fogyasztáscsökkentés) állapota áll fenn.

△ A LOW POWER állapotban optimális az egyes WL kiegészítők elemeinek energiamegtakarítása.

Amennyiben a LOW POWER állapot nem áll be vagy nem áll vissza, állítsa a RIO-CONTROL- on a jumper-t a H állásba.

HIBAÜZENETEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A RIO-CELL hibaüzenet és jelzés típusa a RIO-CONTROL kézikönyvében található listában szerepel.

KARBANTARTÁS

Tisztítsa meg a védőernyőket nedves törülközővel, ne használjon oldószereket.

Az elem cseréje

A lemerült elemet cserélje ki.

△ A tartozék elem élettartama az eltelt raktározási időtől is függ. A felszereléskor helyezze be az elemeket.

△ Csak azonos vagy egyenértékű csereelemeket használjon.

△ Tartsa a gyermekektől távol az elemeket. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz.

Nyilatkozat CE - A Came Cancelli Automatici S.p.A. kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a 1999/5/EK irányelv alkalmazható részeiben megállapított alapvető követelményeknek és vonatkozó előírásoknak.

Hivatkozási kódszám az eredetivel megegyező másolat igényléséhez: DDF RA S002.

Szétzerelés és semlegesítés - Mindig ellenőrizze az érvényes helyi előírások speciális rendelkezéseit. A csomagolás elemei (kartonpár, műanyag stb.) a települési szilárd hulladékokhoz hasonlóan, a szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhetők.

Más alkatrészek (elektronikus panelek, távkapcsolók elemei stb.) környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket ezért le kell szerelni és az összegyűjtésükre szakosodott vállalatok telepein leadni.

KERÜLNI KELL A KÖRNYEZETBE JUTÁSÁT!

A jelen kézikönyvben található adatok és információk bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosíthatók.

HR LEGENDA

☞ Dijelovi koje treba pažljivo pročitati.

△ Dijelovi koji se odnose na sigurnost.

☞ Informacije koje treba dati korisniku.

WL Bežični uređaj

T WL Bežični predajnik fotočelije

R WL Bežični prijemnik fotočelije

MJERODAVNI PROPISI

Came Cancelli Automatici S.p.A. je certificirana tvrtka za sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001 i sustav upravljanja okolišem ISO 14001.

△ Izmjena nacrti ili konfiguracije uređaja bez prethodnog savjetovanja s proizvođačem ili njegovim ovlaštenim zastupnikom može dovesti do nastanka opasnosti.

CAME Cancelli Automatici S.p.A. ne snosi odgovornost za eventualnu štetu uzrokovanu neprimjerenom, pogrešnom ili nerazumnom uporabom proizvoda.

OPIS

RIO-CELL su bežične fotočelije s baterijskim napajanjem kompatibilne sa svim sustavima serije Rio.

Fotočelije su opremljene LED diodama za nadzor sustava i ispravnosti rada drugih uređaja, i sirenom za signaliziranje praznih baterija i neučinkovite radio komunikacije.

☞ Zabranjena je svaka instalacija i uporaba različita od one koja je navedena u ovom priručniku.

Tehnički podaci

Tip	RIO-CELL
Napajanje (V DC)	3
Apsorpcija u stand-by načinu (µA)	80
Apsorpcija pri prijenu (mA)	15
Litij-ionska baterija CR123A (mAh)	1700
Vijek trajanja baterija (mjeseci)	*24
Frekvencija radio signala (MHz)	868.95
Domet radiovalova (m)	30
Materijali	PC-ABS

☞ * Vijek trajanja baterije izračunat je na osnovi godišnjeg prosjeka od 20 manevara dnevno.

Tipiska instalacija A

Dimenzije B

Glavni dijelovi C

1. Tipkalo T1
2. Tipkalo T2
3. Signalna LED dioda CH1 i CH2
4. Nosač baterija
5. Baterija
6. Sirena
7. Pričvrtni vijak za karticu
8. Pričvrtni vijak za poklopac
9. Poklopac
10. Postolja kućišta
11. Prethodno udubljeni otvori

Tipkala D

T1: za memoriranje T WL ili R WL.

T2: za memoriranje T WL ili R WL i za resetiranje konfiguriranog uređaja.

Alat i materijal E

UGRADNJA

Instalater sigurnosnog uređaja mora krajnjem korisniku pružiti sljedeće informacije:



- sve predviđene osobe moraju biti upoznate sa sigurnosnim uređajem. Na prostoru s kojeg se prilazi uređajima ne smiju se nalaziti prepreke.
- Potrebne upute za čišćenje, radi sprečavanja opasnih naslaga materijala (čišćenje i periodična kontrola sjenila na infracrvene zrake).

△ Instalaciju mora izvesti kvalificirano i iskusno osoblje, u skladu s važećim propisima.

Prethodne provjere

- Prije početka ugradnje, provjeriti da li su RIO-CELL međusobno udaljene do najviše 10 metara te potpuno u osi.
- Provjeriti zaštićenost mjesta pričvršćivanja RIO-CELL fotočelija od udaraca i čvrstoću pričvršćnih površina te da li ima dovoljno prostora za postavljanje poklopca kutije; pričvršćivanje se mora izvesti pomoću odgovarajućih elemenata (vijaka, učvršćivača i dr.) obzirom na površinu.

Pričvršćivanje i montaža

- Pripremiti provrte za pričvršćivanje postolja RIO-CELL fotočelija, koristeći stupiće DB-L, vijke UNI 6954 3,9 x 32 i eventualne učvršćivače za montažu na zid ili na čelik.
- Umetnuti WL karticu  u postolje kutije.
- Umetnuti bateriju u WL uređaj kojeg treba memorirati, pazeći na polove označene na kartici. Prijeći na memoriranje .
- Zakačiti poklopac odozgo, pričvrstiti ga s vijcima iz opreme i zatvoriti uređaj.

MEMORIRANJE

 Postupak memoriranja WL opreme jednak je za sve uređaje.

Početni uvjeti





RIO-CELL: umetnuti bateriju samo u karticu onog WL uređaja kojeg treba memorirati.

LED DIODE CH1 i CH2 trepću crveno, u protivnom izvršiti RESET postupak uređaja.

RIO-CONTROL: Pritisnuti tipku [PROG] na kartici. Plave LED DIODE WIRELESS svijetle neprekidno.

LED diode CH1 i CH2 za RIO-CELL prelaze s crvenog svjetla na plavo i trepću.

RIO-CELL: pritisnuti tipku [T1] ili [T2] WL uređaja kojeg treba memorirati:





	Izlaz	Oznaka
RIO-CELL	[T1]	
T WL	[T2]	
RIO-CELL	[T1] djeluje na izlaz OUT3 na RIO-CONTROL-u	
R WL	[T2] djeluje na izlaz OUT4 na RIO-CONTROL-u	

Plave LED diode WIRELESS za RIO-CONTROL i RIO-CELL se gase, što znači da je memoriranje završeno.

☞ Za konfiguriranje druge RIO-CELL, ponoviti postupak konfiguriranja uređaja.



△ Nemojte izvaditi bateriju iz tek konfiguriranog uređaja.

RESET POSTUPAK

- Držati pritisnutu tipku [T2] na RIO-CELL fotočeliji :
 - nakon 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u plavoj boji i svijetle neprekidno ;
 - nakon sljedeće 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u crvenoj boji i svijetle neprekidno ;
 - nakon sljedeće 3 sekunde LED DIODE CH1 i CH2 se upale u plavoj boji i trepću ;
- ☞ LED DIODE CH1 i CH2 na RIO-CELL fotočeliji

se upale u crvenoj boji i trepću , što znači da je postupak završen.

ZAMJENA DODATNOG UREĐAJA

U slučaju zamjene jedne od RIO-CONTROL fotočelija, resetirati  cijeli sustav (svu bežičnu opremu i RIO-CONTROL). Izvaditi baterije iz svih WL dodatnih uređaja i ponoviti postupak memoriranja .

FUNKCIONALNE PROVJERE

Nakon konfiguriranja cijelog sustava, dati naredbu za pokretanje manevra.

LED diode RIO-CELL fotočelija trepnu jedanput plavim svjetlom, čime označe uključivanje.

Provjeriti da li intervencija RIO-CELL fotočelije uzrokuje nastanak sigurnosnog stanja.

Kad je manevar završen, LED diode RIO-CELL fotočelija trepnu jedanput crvenim svjetlom, što označava stanje LOW POWER (smanjena potrošnja).

△ Stanje LOW POWER optimizira energetska uštedu baterija svih WL uređaja.

U slučaju da ne dođe do ponovnog aktiviranja ili uspostavljanja stanja LOW POWER, postaviti kratkospojnik u položaj H na RIO-CONTROL-u.

PORUKE O POGREŠKAMA I UPOZORENJA

Za informacije o vrsti poruka o pogrešci i upozorenjima koje daje RIO-CELL, pogledati popis u priručniku RIO-CONTROL-a.

ODRŽAVANJE

Zaštitna sjenila čistiti vlažnom krpom i ne koristiti otapala.


Zamjena baterije

Zamijeniti bateriju kad se isprazni.

△ Vijek trajanja baterije također ovisi o tome koliko je dugo bila skladištena. Umetnuti baterije u trenutku instaliranja.

△ Zamijeniti samo s istim ili jednakovrijednim baterijama.

△ Baterije čuvati izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah zatražiti liječničku pomoć.

Izjava  - Came Cancelli Automatici S.p.A. izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama iz Direktive 1999/5/EZ.

U zahtjevu za prijepis sukladan s izvornikom navesti šifru: DDF RA S002.

Prestanak uporabe i zbrinjavanje- Prije zbrinjavanja uvijek je preporučljivo provjeriti specifične važeće propise u mjestu ugradnje. Sastavni dijelovi ambalaže (karton, plastika i dr.) smatraju se krutim komunalnim otpadom i njihovo zbrinjavanje ne predstavlja poteškoće zahvaljujući odvojenom prikupljanju otpada za reciklažu.

Ostali dijelovi (elektroničke kartice, baterije daljinskih upravljača i dr.) mogu sadržavati onečišćujuće tvari. Stoga se moraju ukloniti i predati ovlaštenim poduzećima za skupljanje i zbrinjavanje takvog otpada.

NE BACAJTE U OKOLIŠ!

Podaci i informacije navedeni u ovom priručniku podložni su izmjenama u bilo kojem trenutku bez obveze prethodne obavijesti.

UK УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

- 📖 Уважно прочитайте.
- ⚠ Розділи, які стосуються безпеки.
- 👉 Інформація для кінцевого користувача.
- WL Безпроводний пристрій.
- T WL Безпроводний фотоелемент-передавач.
- R WL Безпроводний фотоелемент-приймач.

НОРМИ І СТАНДАРТИ

Компанія Came Cancelli Automatici S.p.A. має сертифікат управління якістю ISO 9001 й сертифікат з охорони навколишнього середовища ISO 14001.

⚠ Зміни в проєкті або конфігурації пристрою без консультування з фірмою-виробником або її авторизованим представником може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

Came Cancelli Automatici S.p.A. не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням пристрою.

ОПИС

RIO-CELL — це безпроводні фотоелементи з електричним живленням від акумуляторів, сумісні з усіма системами серії Rio.

Фотоелементи обладнані світлодіодними індикаторами для моніторингу роботи системи та справності пристроїв, а також зумером, що сигналізує про розрядку акумуляторів або порушення передачі радіосигналу.

📖 Забороняється використовувати пристрій не за призначенням та встановлювати його методами, відмінними від описаних у цій інструкції.

Технічні характеристики

Модель	RIO-CELL
Напруга живлення (=В)	3
Споживання струму в режимі очікування (мкА)	80
Споживання при передачі сигналу (мА)	15
Літєвий акумулятор CR123A (мАч)	1700
Термін служби акумулятора (в місяцях)	*24
Частота радіосигналу (МГц)	868,95
Макс. дальність дії (м)	30
Матеріали	PC-ABS

📖 * Термін служби акумулятора розрахований на основі середньорічного показника інтенсивності роботи, що становить 20 циклів/день.

Варіант системи A

Габаритні розміри B

Основні компоненти C

1. Кнопка T1
2. Кнопка T2
3. Світлодіодні індикатори CH1 та CH2
4. Тримач акумулятора
5. Акумуляторна батарея
6. Зумер
7. Гвинт кріплення плати
8. Гвинт кріплення кришки
9. Кришка
10. Основа корпусу
11. Попередньо розмічені отвори

Кнопки D

T1: для запам'ятовування безпроводного передавача або приймача фотоелементів.

T2: для запам'ятовування безпроводного передавача або приймача фотоелементів та

скидання запрограмованого пристрою.

Інструменти й матеріали E

МОНТАЖ F

Спеціаліст, що виконує монтаж пристрою безпеки, повинен:

- ознайомити кінцевого користувача з пристроями безпеки та принципом їх роботи; попередити про те, що для справної роботи пристроїв в зонах доступу до них не повинно бути перешкод;
- повідомити про вимоги до чищення пристроїв з метою запобігання небезпечного накопичення бруду (регулярне чищення та періодичну перевірку справності ІЧ-екранів).

⚠ Монтаж має виконуватися кваліфікованим персоналом у повній відповідності до вимог діючих норм безпеки.

Попередні перевірки

- Перш ніж приступати до монтажу, перевірте, щоб відстань між фотоелементами RIO-CELL не перевищувала 10 метрів, і щоб вони розташовувалися на одній вісі один з одним.
- Переконайтеся в тому, що пристрої RIO-CELL встановлені в місці, захищеному від зовнішніх впливів, й закріплені на твердій та рівній поверхні з достатнім простором для установки кришки корпусу. Перевірте також, щоб були підготовані відповідні кріпильні елементи (гвинти, дюбелі тощо).

Монтаж та кріплення

- Використовуйте отвори для кріплення основи фотоелементів RIO-CELL до стіни або сталевій поверхні за допомогою стійок під фотоелементи DB-L, болтів UNI 6954 3,9x32 та за необхідності дюбелів.
- Вставте плату безпроводного пристрою ⓐ в основу корпусу.
- Вставте акумулятор тільки у безпроводний

пристрій, що запам'ятовується, звертаючи увагу на полярність контактів, вказану на платі.

Виконайте процедуру запам'ятовування (G).

- Закрийте пристрій, встановивши кришку згори та зафіксувавши її саморізами, що додаються у комплекті.

ПРОЦЕДУРА ЗАПАМ'ЯТУВАННЯ G

📖 Процедура запам'ятовування аналогічна для всіх безпроводних пристроїв.

Підготовка до процедури

RIO-CELL: вставте акумулятор лише в плату безпроводного пристрою, що запам'ятовується.

СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 повинні мигати червоним світлом. У протилежному випадку виконайте СКИДАННЯ пристрою.

RIO-CONTROL: натисніть кнопку [PROG] на платі. СИНІ СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ WIRELESS світаються рівним світлом.

Світлодіодні індикатори CH1 та CH2 на RIO-CELL змінюють світло мигання з червоного на синє.

RIO-CELL: натисніть кнопку [T1] або [T2] на безпроводному пристрої, що запам'ятовується:

	Вихід	Позн.
RIO-CELL	[T1]	1
T WL	[T2]	2
RIO-CELL	[T1] керує виходом OUT3	1
R WL	RIO-CONTROL	
	[T2] керує виходом OUT4	2
	RIO-CONTROL	

Сині світлодіодні індикатори WIRELESS на пристроях RIO-CONTROL та RIO-CELL вимкнутьяся на підтвердження успішного запам'ятовування.

👉 Для налаштування другого фотоелементу RIO-CELL повторіть процедуру настройки.

⚠ Не витягайте акумулятор з пристрою до повного завершення процедури настройки.

ПРОЦЕДУРА СКИДАННЯ **H**

- Натисніть та утримуйте кнопку на RIO-CELL ①:
через 3 секунди світлодіодні індикатори CH1 та CH2 почнуть світитися рівним синім світлом ②;
ще через 3 секунди світлодіодні індикатори CH1 та CH2 почнуть світитися рівним червоним світлом ③;
ще через 3 секунди світлодіодні індикатори CH1 та CH2 почнуть світитися синім світлом та будуть мигати ④.
- ☞ СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ CH1 та CH2 на RIO-CELL почнуть мигати червоним світлом ⑤ на підтвердження завершення процедури.

ЗАМІНА ПРИСТРОЮ

В випадку заміни RIO-CELL необхідно виконати скидання (**H**) всієї системи (всіх безпроводних пристроїв та пристрою RIO-CONTROL). Витягніть з усіх безпроводних пристроїв акумулятори та повторіть процедуру запам'ятовування (**G**).

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ПЕРЕВІРКИ

Після настройки всієї системи подайте команду початку руху.

Світлодіодні індикатори на RIO-CELL мигають синім світлом, сигналізуючи про його включення.

Переконайтеся, що спрацювання RIO-CELL забезпечує безпечні умови експлуатації.

По завершенні руху воріт світлодіодні індикатори RIO-CELL мигають червоним світлом, сигналізуючи про перехід в режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ.

△ Режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ допомагає подовжити час роботи безпроводних пристроїв, які живляться від акумуляторів.

У випадку збою при переході в режим ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ або виході з нього,

встановіть перемичку на RIO-CONTROL в положення H.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перелік повідомлень про помилки та аварійних сигналів RIO-CELL наведений в інструкції RIO-CONTROL.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищуйте захисні екрани вологою тканиною. Не використовуйте розчинники.

Заміна акумулятора

Замініть акумулятор, якщо він розрядився.

△ Термін служби акумулятора залежить також від тривалості зберігання. Вставте акумулятори під час монтажу.

△ Для заміни необхідно використовувати тільки такі ж самі або рівноцінні акумулятори.

△ Тримайте акумулятори у недосяжному для дітей місці. У випадку проковтування негайно звертайтеся до лікаря.

Декларація СЕ - Same Cancelli Automatici S.p.A. заявляє, що даний прилад відповідає основним вимогам та іншим положенням, визначеним у Директиві 1999/5/CE. Код для запиту копії, яка відповідає оригіналу: DDF RA S002.

Утилізація — Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми відповідного законодавства, які діють в місцевості монтажу виробу. Пакувальні компоненти (картон, пластмаса тощо) вважаються твердими відходами, які можна легко утилізувати шляхом їх роздільного збирання для повторної переробки.

Інші компоненти (електронні плати, елементи живлення дистанційного управління тощо) можуть містити забруднюючі речовини. Такі компоненти необхідно демонтувати та передати компаніям, які мають ліцензію на їх збирання та утилізацію.

НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Всі дані та інформація, які містяться в цій інструкції, можуть бути змінені в будь-який момент без попереднього повідомлення.

- IT** • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
- EN** • For any further information on company, products and assistance in your language:
- FR** • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
 - DE** • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:
 - ES** • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
 - NL** • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
- PT** • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
- PL** • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
- RU** • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
- HU** • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
 - HR** • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:
- UK** • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:





CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dosson Di Casier** (Tv)

 (+39) 0422 4940

 (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830